DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

ANO XVIII – Nº 4301 | SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 14 DE JULHO DE 2015 | R$ 3,50

ギリシャ支援、EU合意

再建策法制化、11兆円融資
徹夜会議、ユーロ離脱回避

【ブリュッセル共同】欧州連合（EU）のユーロ圏首脳会議は13日、財政危機に陥ったギリシャに対し、増税や年金改革といった財政再建策の一部を同国が15日までに法制化することを条件に金融支援を再開することで原則合意した。EU側は法制化を確認後、最大860億ユーロ（約11兆7千億円）規模とされる支援融資実施に向け交渉を始める。ギリシャは債務返済のため500億ユーロ規模の国有資産の譲渡を目指す。同国の財政破綻とユーロ圏離脱は回避される方向となった。

13日、ブリュッセルでユーロ圏首脳会議後に記者会見する欧州連合（EU）のトゥスク大統領（ロイター＝共同）

首脳会議はブリュッセルで12日午後（日本時間12日深夜）に始まったが、支援条件をめぐり調整が難航。協議は13日朝（同13日午後）まで約17時間にも及んだ。

EUのトゥスク大統領は首脳会議後に記者会見し「ギリシャに再建の機会を与えた」と強調した。ドイツのメルケル首相は「メリットがデメリットを上回る内容だ」とし、ギリシャのチプラス首相は同国のユーロ圏離脱は「過去のものになった」と胸を張った。

首脳会議の声明によると、支援融資の規模は3年間で820億～860億ユーロと見込まれ、ユーロ圏の金融安全網「欧州安定メカニズム（ESM）」を通じて行う。融資実施に向けた交渉では、具体的な金額や金利といった詳細を詰めるとみられる。EU側は今後ギリシャが必要とする短期的な資金繰り支援も検討する。国有資産を新たに設立する独立基金に譲渡する。再建策の実行力に疑念を抱くドイツが要求し、ギリシャが受け入れた。

チプラス氏は再建策の受け入れと引き換えに債務再編の確約を取り付けたと強調。一方、声明は「債務の名目上の削減はできない」としたが、返済期間の延長などを検討する用意があることを示した。

ギリシャの政府債務は昨年末時点で3170億ユーロ（約43兆円）と国内総生産（GDP）比で177％に上り、ユーロ圏19カ国で最悪の水準。2010年以降、EUは国際通貨基金（IMF）と共にギリシャ向け支援を2度行っており、今回支援が実現すれば3度目。

首脳会議に先立ちユーロ圏財務相会合が11、12の両日開かれたが、結論を出せず最終判断を首脳会議に委ねていた。

対米牛肉輸出10倍を要求
TPP、低関税枠で日本側

【共同】日本政府が、環太平洋連携協定（TPP）交渉の米国との協議で、牛肉の低関税での対米輸出枠を現在の10倍に拡大するよう求めていることが10日分かった。米国が日本産牛肉に設定している低関税枠を現在の年間200トンから2千トンに引き上げる内容。米国は拡大を検討しているが、具体的な数量や時期は詰めている。

両政府は10日、東京都内で開催のTPP交渉の事務レベル協議を終えた。28～31日に米ハワイで開かれる交渉12カ国の閣僚会合と並行し、甘利明TPP担当相とフロマン米通商代表の閣僚折衝でコメや自動車部品などの扱いを最終判断する。

交渉は大筋合意に向けて最重要局面を迎えるが、懸案事項も多く予断を許さない。

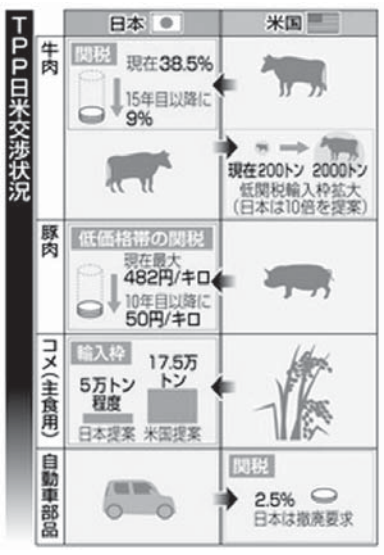
コメは政治判断へ

米国は日本産牛肉1キロ当たり4・4セント（約5円）の関税をかけ、200トンを超えると大幅に引き上げている。日本が2014年に米国に輸出した牛肉は1553トン。世界全体では1251トンで、20年までに4千トンに増やす計画だ。

米国への輸出拡大が実現すれば高品質な和牛のブランドが国際的に一段と広がる契機となる。日本は米国産牛肉の輸入関税をTPP発効後に現在の38・5％から段階的に引き下げ、15年目以降に9％にする方向だ。価格が下がった輸入品との競争激化で国内の生産者が打撃を受ける恐れがあり、国産牛肉の販売先を確保したい考えだ。

大江博首席交渉官代理は協議後、記者団に「問題を整理して最後に政治の判断を仰ぐところに、月末に持っていく」と述べ、24日からの首席交渉官会合と並行して日米で事務協議を進める考えを示した。森健良経済外交担当大使は「今の段階で譲れないものがまだある」と話した。米通商代表部（USTR）のカトラー次席代表代行は「自動車や農業などで隔たりを縮められた」と語った。

協議では、日本は米国から主食用米で年17万5千トンの輸入枠を求められているが、5万トン程度にとどめたいと主張してきた。豚肉は安い価格帯で課している1キロ最大482円の関税を、10年目以降に50円に引き下げる方向。自動車部品では米国が課す関税2・5％の即時撤廃を求めてきた。



中国、弁護士ら百人超連行
反体制運動支援者を一斉摘発

【北京共同】中国各地で9日以降、人権派弁護士や活動家ら107人が公安当局に連行されるなどした。格差拡大など社会矛盾への不満が増大する中、習近平指導部は、各地で頻発する抗議活動が組織化されて反体制運動へと発展するのを警戒。支援する弁護士らを一斉に摘発し、活動を徹底的に弾圧する狙いとみられる。

弁護士らを狙った摘発としては過去最大規模とみられ、米国務省は12日、「深い懸念」を表明する声明を発表、弁護士らの解放を強く求めた。人権活動家らは「暗黒の週末だ」と懸念を表明。習指導部が提唱する「法に基づく統治」の実態は一党独裁の強化にあることを露呈したと指摘。

公安省は、著名な女性人権派弁護士の王宇氏や同僚の弁護士、周世鋒氏らを拘束。中国の人権問題を扱うウェブサイト「維権網」によると、9日から13日までに当局に連行されたり、呼び出されたりした弁護士や活動家らは計107人に上った。国営中央テレビは12日、周氏が運営する「北京鋒鋭弁護士事務所」を「騒動を挑発し社会秩序を乱した重大犯罪グループ」と名指しで批判、一斉摘発は人権弁護士らのネットワーク壊滅が目的だと伝えた。

国営通信の新華社は、王氏らが陳情者らを組織して「敏感な事件」の現場に派遣し、問題を政治化させていたと指摘。2012年7月以降、こうした事案が約40件に上り、公安省が全国の関係する弁護士や活動家の摘発を進めていると報じた。11日から連絡が取れなくなり、当局の拘束下にあるとみられる人権派弁護士は失踪前に「今回の一斉摘発は、高いレベルで決定されたようだ」と指摘していた。

麻薬王脱獄に米いら立ち

【ロサンゼルス共同】メキシコ最大級の麻薬組織「シナロア・カルテル」のホアキン・グスマン元最高幹部の脱獄を受け、昨年、メキシコ当局と共に同元幹部を拘束した米国の当局者の間でいら立ちが広がっている。米メディアが12日報じた。

元幹部は米国でも殺人や麻薬密輸などの罪に問われており、複数の連邦大陪審が起訴、水面下で身柄引き渡しの要求があったとされる。2001年にも協力者の手引きで別の刑務所から脱獄したことから、麻薬組織との癒着が横行するメキシコの刑務所では同様の事態が起きると再三指摘されていた。

米麻薬取締局のベンシンガー元局長は「世界で最も危険な麻薬組織リーダーの脱獄は衝撃だ。米国の刑務所に収監しておくべきだった」と悔やんだ。

元幹部はメキシコ最高のセキュリティーをうたう刑務所で、唯一監視カメラの死角だったシャワー用スペース付近に開けられた約50センチ四方の穴から逃亡。はしごで約10メートル下り、照明や換気装置を備えた約1・5キロのトンネルを抜けたとされる。トンネルの先には空き地に囲まれた建築中の家があった。周到な脱獄劇は、刑務所上層部との癒着の疑念を呼ぶと同時に、元幹部の強大な影響力を見せつけた。麻薬取引で膨大な富を手にし、米誌の長者番付に名を連ねたこともある元幹部。メキシコでは「脱獄は時間の問題だった」との声も上がっている。

任天堂の岩田聡社長死去
Wii、DS開発主導

【共同】人気ゲーム機「ニンテンドーDS」や「Wii（ウィー）」の開発を主導した任天堂社長の岩田聡（いわた・さとる）氏が11日午前4時47分、胆管腫瘍のため京都市内の病院で死去した。55歳。札幌市出身。葬儀・告別式は17日午後1時から京都市左京区岡崎天王町26、岡崎別院で。喪主は妻佳代子（かよこ）さん。葬儀委員長は竹田玄洋・任天堂専務。任天堂が13日発表した。

後任の社長は未定で、当面は代表権を持つ2人の専務が社長業務を代行する。

ゲーム制作会社ハル研究所で任天堂向けソフトの開発に携わった後、創業家の故・山内溥前社長の目にとまり、2000年に任天堂の取締役に迎えられた。02年5月に42歳の若さで社長に就任し、「ニンテンドーDS」や「Wii」などヒット商品の開発を先導。両機の世界的な好調を背景に、09年3月期連結決算は売上高1兆8386億円と過去最高の業績を記録した。ソフトでは「脳を鍛える大人のDSトレーニング（脳トレ）」などで高齢者や女性に利用者層を広げた。

しかし、近年はスマートフォンなどの普及拡大でゲーム専用機の販売が苦戦。「任天堂らしい収益に戻す」と強調し、ディー・エヌ・エー（DeNA）との提携でこれまで慎重だったスマホゲームの開発に乗り出すなど、新規事業にも取り組む姿勢を示していた。

任天堂によると、数日前から体調を崩して入院していた。昨年の株主総会は胆管腫瘍の療養で欠席したが回復し、今年の総会は議長を務めていた。

農業国タイで干ばつ
「危機的状況」の恐れ

【バンコク共同】農業国タイが干ばつに見舞われている。雨期に入っても雨がほとんど降らず、稲が枯れるなどの被害が発生。農家の収入激減が懸念され、当局者は「このままだと国が危機的状況に陥る」と指摘した。

干ばつの原因は、エルニーニョ現象に伴う異常気象とされる。タイは通常5月ごろ雨期に入るが、農業地帯の北部や東北部、中部では日照りが続き、乾期と合わせると昨年末からほとんど雨が降っていない地域もある。

内務省によると、全77県のうち13県で干ばつが起き、5千の村々が深刻な水不足に陥った。主要ダムの貯水量は平均の半分近くまで下がり、あと1カ月ほどでなくなる。

タイはコメの主要輸出国で、就業者の約4割が農業に従事。タイ商工会議所大学が9日に発表した試算では、既に約3600億バーツ（約1300億円）の損失が出た。

「どうすればいいか分からない」。中部スパンブリ県の農家カムロン・ニンダンさん（45）は電話取材に「1月から日照りが続いている。こんな干ばつは初めて」とこぼした。用水路に水はなく、県内の多くの田んぼは干からびて稲が枯れた。用水路の上流と下流の村で、水の配分をめぐる争いも起きているという。

物理五輪で金1銀2銅2

【共同】文部科学省は12日、世界の高校生らが参加してインドで開かれた「国際物理オリンピック」で、日本代表5人のうち、1人が金、2人が銀、2人が銅メダルを獲得したと発表した。

金は東大寺学園高（奈良）1年の渡辺明大さん（16）。銀は灘高（兵庫）3年の加集秀春さん（17）と大阪星光学院高（大阪）2年の吉田智治さん（16）。銅は灘高1年の上田朔さん（16）と東京都立小石川中等教育学校6年の高橋拓豊さん（17）だった。

国際物理オリンピックは1967年にポーランドで第1回大会が開かれ、今回は46回目。82の国と地域から382人が参加し、理論と実験の問題で競った。

樹海

聖市でもコンサートを行った事があるBEGINの曲に、「島人ぬ宝」という曲がある。02年発売の曲だが、昨年、ある音楽教室の集まりで聞いて以来、身近なものになった▼「僕が生まれたこの島の空を　僕はどれくらい知ってるんだろう」という言葉で始まる曲は「でも誰より誰よりも知っている　悲しい時もうれしい時も何度も見上げていたこの空を…」と続き、「この島の海、この島の唄をどれくらい知ってるんだろう」と繰り返す。沖縄の本土復帰30周年に向けて、石垣島の中学生達が島への想いを書いた詩をもとに作られたとされる曲を聴くと、漫然と暮らしていると気づかない故郷の価値や大切さにも思いがいく▼當眞嗣一沖縄県立博物館館長（当時）は同年、「島人ぬ宝は島人としての誇り、それを支える歴史・文化、それを育む自然」と評したという。これらのものは身近すぎてその価値に気づかない事もままあるが、自分では意識していなくとも各人の歩みに大きな影響を与える▼人との出会いもまた然りだ。家族や恩師、先輩やクラスメートなどの言葉や生き様が自分の行動や考え方にどれほどの影響を与えてきたかを考えると、自分が与えかねない影響の大きさが怖くもなる。だが、同時に各々の出会いへの感謝の念も湧いてくる▼故郷が持つ懐の広さに似て、万人を包み込むような人もいるが、荒ぶる波の如く周囲の人を蹴散らし、鼻つまみ者になる人もいる。八方美人は困るが、どんな人の前でも自分を飾らず、凛としている人にはやはり心惹かれる。テロや経済危機など、揺れ動く時代なればこそ、揺るがない宝を見つけ、大切にして欲しいと願わされる。（み）

ペダラーダ　政府負けなら最高裁へ

PT選出判事の判断頼み
議会でも圧力的法案が浮上
クーニャ議長の思惑は？

8月に連邦会計検査院（TCU）が、2014年の連邦政府の「粉飾会計疑惑（ペダラーダ）」に対する最終的な判断を下す予定だが、それをめぐって、連邦政府や議会の攻防が水面下で進んでいる。1、12日付伯字紙が報じている。

6月17日にTCUは連邦政府の2014年度の会計に関して、13項目、2810億レアル分に相当する不正疑惑があるとして、ジウマ大統領に30日以内に事情説明をすることを求めた。

現状としては、連邦政府側は苦しい。TCUの判事8人の内、7人までが政府の会計操作を違反とみなしているからだ。そのうち3人は普段は連邦政府寄りの判断を下しているが、その3人が政府支持にまわり、さらに現時点では判断を決めかねているライモンド・カレイロ副院長が連邦政府側に有利な判断を下しても、やっと同点になるのがせいいっぱいだ。

12日付エスタード紙によると、連邦政府は、既に敗れたときのことを想定し、連邦最高裁に最終判断を行わせるべく、訴訟に持ち込む意向だという。政府はTCUの報告官、アウグスト・ナルデス判事が、投票が行われる前に自分の投票意思を示していることが全体の投票に影響を与えているとみなし、これを判事組織法（LOMAN）違反として訴えたいとしている。

連邦最高裁の11人の判事のうち8人は、ルーラ氏、ジウマ氏の労働者党（PT）の大統領の選出した判事で、時折PT寄りの投票を行う傾向がある。

TCUのアウグスト・ナルデス判事(Jonas Pereira/ Agencia Senado)

一方、議会では「連邦政府の会計操作について監視、指導する独自機関を設立する」ための憲法補足案が浮上している。同案は連立与党のひとつ、進歩党（PP）のエドゥアルド・ダ・フォンテ下議が提出したもので、TCUがジウマ大統領に期限つきの説明を求めた6月17日に提案されている。

連邦政府の会計監査に関してはこの他にも、TCUにその権限を与え、議会と国庫庁が支援する案が2013年、TCUの判事の任期を3年とする憲法補足案が2007年に提出されている。

エドゥアルド・クーニャ下院議長（民主運動党・PMDB）は、現在休会中の本会議が8月に再開次第、TCU審査後も議会審査が行われていない連邦政府会計（1990年～2013年）承認の可否を審査するつもりで準備を進めている。

同議長としては、TCUが14年の連邦政府会計のペダラーダに対する判断を下し次第、議会での審査をはじめる意向だが、年度順の審査か、14年度会計優先かは、本会議での動議提出とその後の決議次第だという。

同議長はレナン・カリエイロス上院議長（PMDB）とも話し合い、審査の手順を決める意向だ。連邦政府会計は両院合同委員会で図った後、下院、上院の順で審査し、その結果が発表される。

東西南北

聖市の中流家庭居住区で飼い犬の盗難が目立ってきているという。特に東部のタトゥアペーやモオッカ、北部サンターナ、南部カンポ・ベロなどで増えてきているという。犬の場合は人ではなく「物」として計算されるため、具体的な盗難件数を計算するのは難しいそうだが、今年に入って既に70件ほどの被害が届けられているという。さらに問題となっているのは、盗犬たちが違法市場で販売されていることだという。聖州保安局によると、行方不明の犬は捜査が可能だが、早急な届出が必要だという。また、犬の購買希望者は盗犬を買うのを避けるべく、犬の血統書を求めた方が良いとのことだ。

◎

聖市パウリスタ大通りの中央部分に自転車専用道が出来てまだ間もないが、自転車の駐輪場所の問題が解決されていない。12日付アゴラ紙によると、同大通りには、ショッピングなど、人通りが多い地点が少なくとも14箇所あるが、現時点では同大通り近くの自転車駐輪場はまだ五つしかないという。聖市交通技術公社（CET）の調べでは、午後のピーク時の自転車の通行量は施行前より263％も増えているのにこの状況だ。ハダジ市長の詰めの甘さがここにも。

◎

12日にリオのマラカナン・スタジアムで行われたサッカーの全国選手権で、コリンチャンスは熱狂的なカリオカたちを前に、フラメンゴを3―0で圧倒した。フラメンゴは今季、コリンチャンスの得点源だったエメルソン・シェイクとパウロ・ゲレーロの2人を獲得しており、「因縁の対決」でもあったが、その2人は出場しなかった。

給与ローンの制限35％に
現行より5％P引き上げへ

連邦政府が13日、給与ローンの源泉額上限を給与の30％から35％に引き上げる暫定令（MP）を出したと同日付各紙サイトが報じた。

給与ローンは、給与や年金からローン返済分を天引きする制度で、30％だった上限が、35％に引き上げられる。

今回のMPの特徴は、給与の5％がクレジットカード利用に伴う負債返済に限定された点だ。これは、クレジットカード利用で生じる負債は返済時の利子が銀行の特別小切手より大きいため、少しでも早い解決を促すために取られた措置だ。

労働者や年金生活者は従来通り給与や年金の30％までの銀行融資を受ける事ができる上、クレジットカードでの買い物分や負債が残っている分も給与の5％までを天引きする形で支払う事が出来るようになる。

伯国の家庭は現在、インフレや所得の伸び悩みで購買力が低下し、負債を抱える人も増えている。各家庭が抱える負債は年間所得の46・3％に及んでおり、2005年に中銀が統計を開始して以来、最大となった。

11日付エスタード紙によると、レヴィ財相は同MPに反対の立場だったというが、ジウマ大統領は5月、給与ローンの上限を40％まで引き上げるという議会提出の法案に拒否権を行使しており、上限を小さくしたMP発令により、議会との交渉をスムーズに運ぼうとしているのだという。大統領は当時、同様の法案は、一般家庭が望ましいレベル以上の負債を抱える事態を招きかねず、国内の経済活動の動きと合致しないと判断していたという。

専門家は今回も、融資やクレジットカード利用枠の拡大は各家庭が抱える負債増に繋がるとし、給与ローンの上限引き上げに反対している。

パンアメリカン大会幕開け
伯国を牽引する柔道チーム

リオ五輪前哨戦とも言えるパンアメリカン（汎米）トロント大会が10日に開幕した。

国外大会では過去最大の590人の選手団を送り込んだ伯国は、五輪（COB）が本番でも「メダル量産のけん引車」と期待する柔道等でメダルを獲得している。

11日は柔道女子52キロ以下級でエリカ・ミランダが金、女子48キロ以下級でナタリア・ブリジダが銅、男子60キロ以下級もフェリペ・キタダイが銀を獲得した。体操男子も団体で銀を取った。

12日も男子柔道66キロ以下級のシャルレス・チバナがオール一本勝ちで優勝、女子57キロ以下級のラファエラ・シウヴァも銅を獲得した。射撃ではフェリピ・ウーが金、男子フィギュアローラースケートのマルセル・シュトゥーメルは同大会4度目の金を獲得した。同種目女子はタリタ・ハースが銀を取った。男子4人制カヌーが銀、女子7人制ラグビーと新体操女子、乗馬団体で銅だった。

13日も午後2時半までの時点で、男子カヌー個人でケイロス・ドス・サントスが金を、カヌーその他の種目で銀1、銅2を獲得した。

リオ州　治安改善の兆し見えず
警察人員縮小の報道も
窃盗犯ナイフを使い凶悪化

五輪開幕まであと1年余りだが、リオ州の治安には改善の兆しが見えてこないと13日付フォーリャ紙が報じた。

リオ州公共保安研究院（ISP）発表のデータによると、銃撃戦の流れ弾被害、ナイフ強盗、携帯電話の盗難など、市民の不安感を高める犯罪が増加した。

リオ州では今年の上半期、108人の警官が銃撃され、43人が殉職した。昨年上半期は61人の警官が銃撃された。また、流れ弾による一般市民の犠牲者は86人で、昨年同期の23人を大幅に上回った。

軍警の発表では、毎年1500人の軍警が死亡や更迭、自主退職などで辞めている。過去8年では1万2千人の警官が辞めた。リオ州は8年間で9千人の警官を新たに採用したが、全員が軍警治安維持部隊（UPP）に配備された。3千人の人員減に加え、新規採用の警官が全てUPPに回されたことで、市街地パトロールの人員も不足しているという。

警察は経済的困窮という問題にも直面している。出費を抑えるため、警察車両が1日に消費できるガソリンの量が30リットルに制限されたため、現在は200台の車両と200台のバイクが機能を停止している。UPP所属警官の中には、パトロール用のバイクの整備費用を自腹で払っている人もいるという。

盗難件数は若干の減少を見せている。1月～5月の盗難件数は3万8423件で、昨年は3万9771件だった。

ロドリゴ・デ・フレイタス湖でのナイフ強盗殺人事件を受け、抗議行動をするリオ市民(Vladimir Platonow/ Agencia Brasil)

盗難件数は若干減少しているが、犯行の性質が変わってきたことで、市民の安全度は低くなっている。最近の盗難はナイフを使ったものが多いのが特徴だ。

リオ市内では、5月7日、17日、20日と、ナイフ強盗が立て続けに起きた。5月20日の事件では、ジャイミ・ゴルジ医師（57）がリオ市南部のロドリゴ・デ・フレイタス湖の周りをサイクリングしていたときにナイフ強盗に遭い、命を落としている。

ロベルト・アルジール同州ビッグイベント局副局長によると、近年のイベント開催で経験を積んだことや装備の充実、その他で、警察力は従来になく増強されているという。軍警は6千人の警官増員のための選考を行っており、車両整備や燃料での予算削減は行っていないと釈明している。

INSSのスト22州に
27・5％の給与調整求め

国立社会保険院（INSS）職員のストが13日に7日目となり、少なくとも連邦直轄区と21州での業務に支障をきたしている。

同院職員のストは、給与の27・5％調整（即時）とその後4年間の継続調整、労働条件の改善を求めて始まった。企画省は数年間で21・3％の調整との回答を提示しているが、合意が成立しないまま週を越した。

INSSの事務所は全国に1605カ所あり、10日は240カ所（15％）が全面閉鎖、307カ所（19％）が部分閉鎖となっていた。

スト入りしている事務所で業務予約をしていた人は、再予約が必要だ。どこが機能し、どこが閉鎖されているかの確認は電話135で。スト参加州はアクレ、アラゴアス、アマパー、バイア、セアラ、ゴイアス、マラニョン、南北マット・グロッソ、ミナス、パラー、パライバ、パラナ、ペルナンブコ、ピアウイ、リオ、南大河、サンタカタリーナ、セルジッペ、トカンチンス、聖州と連邦直轄区だ。

外国為替市況
中銀サイトより
7月13日午後4時現在
米ドル相場
売　3,1400 R$
買　3,1393 R$
円　相　場
売　0.0254 R$
買　0.0254 R$

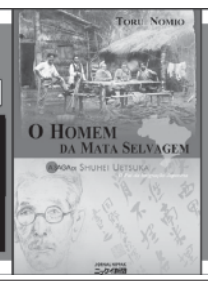
天気予報

	7月	最高	最低	天気
サンパウロ市	14日	27度	15度	晴一時曇
	15日	26度	15度	晴一時曇
	16日	26度	15度	晴一時曇
海岸	14日	30度	22度	晴一時曇
	15日	29度	22度	晴一時曇
	16日	28度	21度	晴一時曇
内陸	14日	26度	16度	晴一時曇
	15日	26度	17度	晴一時曇
	16日	26度	17度	晴一時曇
	日の出6:48　日の入 17:36			

www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購　読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広　告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに
5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

OK Okada & Oshiro Imóveis CRECI: 18.910-J
岡田・大城不動産
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
売買・賃貸・管理
Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br
VENDE-SE 売買物件
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 2 BANHEs., 1 VAGA, Á.Ú. 84M², ÁREA DE SERV., DORM.EMPR. R$ 460.000,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 3 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 1 BANHE., Á.Ú. 81 M², 1 VAGA, ÁREA DE SERV. R$ 500.000,00
JAGUARÉ (São Paulo)APTO. 3 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 1 BANHEIRO, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 61.21 M² R$ 360.000,00
V.PRUDENTE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1COZ., 2 BANHEs., 1 VAGA, Á.Ú. 50 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 300.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, Á.Ú 66.50 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 530.000,00
ALUGA-SE 賃貸物件
LIBERDADE APARTAMENTO SEMI MOBILIADO, 1 DORM., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., Á. Ú. 38 M² R$ 1.500,00
VILA MARIANA CASA 2 DORMs.(FUNDOS), 1 SALA, 2 BANHEs., 1 COZ., 1VAGA, Á.Ú. 200 M², ÁREA DE SERV. e LAZAER R$ 3.300,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 3 DORMs., 2 SALAs, 1 COZ., 2 BANHEs., 2 VAGAs, Á.Ú. 90 M², ÁREA DE SERV. R$ 3.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 BANHE., 1 COZ., ÁREA DE SERV. ÁREA ÚTIL 65 M² R$ 1.600,00
ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMs., 1 SALA, 1 COZ., 1 BANHE., 1 VAGA, ÁREA DE SERV., Á. Ú. 81M R$ 1.800,00
女性事務員募集　Precisa-se Moças
４０歳以上の方でパソコン操作が出来る方。
Acima de 40anos de preferencia, que saiba computador.
Rua Galvao Bueno, 405
Liberdade
3 Sao Paulo - SP
不動産事務所 自社所有 Sede Propria

日本移民の為に生涯を捧げた苦労の歴史 上塚周平の生涯
História do UETSUKA SHUHEI
ポ語版特別価格 R$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念
お問合せ・お申込は(11)3340-6060

"RYO MIZUNO" - Precursor da Imigração Japonesa -
ポ語版特別価格 R$ 25,00
ポ語版に日本語を併記
移民事業の先鞭を付けブラジルをこよなく愛した水野龍の伝記

70年談話に「痛切な反省」

首相、おわび見送る方向
終戦記念日前発表へ

【共同】安倍晋三首相は夏に発表する戦後70年談話に、先の大戦に関する「痛切な反省」を明記する意向を固めた。「おわび」の表明は見送る方向だ。首相周辺が10日、明らかにした。4月の米議会演説の表現を踏襲すれば、米など国際社会の一定の理解が得られると判断した。談話に関する有識者懇談会は今月21日に報告書を提出する方針で、首相はこれも踏まえて最終的な内容を決定する。終戦記念日の8月15日より前に記者会見して発表する見通しだ。

夏に発表する談話でおわびの記述を見送る方向の安倍晋三首相

おわびの記述を見送れば、中国や韓国から「歴史の直視」を求めて批判やけん制の声が出る可能性がある。首相サイドは談話の内容が今後の対中韓外交へ与える影響も見極めていく構えだ。

首相は、談話で「未来志向」に重点を置き、自由と民主主義、法の支配など普遍的価値の重要性を訴える。「積極的平和主義」に基づく国際貢献への決意も示す。発表時期については終戦記念日に天皇陛下がお言葉を述べられることに配慮し、前倒しを検討している。

「痛切な反省」と「おわび」は戦後50年の村山富市首相談話と戦後60年の小泉純一郎首相談話に盛り込まれた。首相は米議会演説で「戦後日本は先の大戦に対する痛切な反省を胸に歩みを刻んだ」と訴えつつ「おわび」に言及しなかったが、オバマ政権や米議会幹部から高い評価を得た。

首相が私的諮問機関として設置した「21世紀構想懇談会」（座長・西室泰三日本郵政社長）の議論でも「謝罪では和解はできない」などと、おわび表明に慎重な意見が相次いだ。

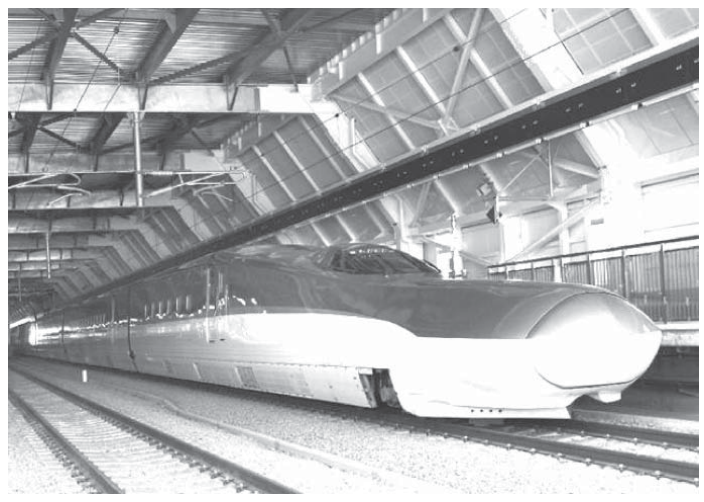
首相は、先の大戦を「植民地支配と侵略」と位置付けた村山談話の文言継承にも否定的な立場だ。「歴代内閣の歴史認識を全体として引き継ぐ」と繰り返しており、談話の閣議決定の是非も含め、表現の調整を続ける。

21世紀構想懇談会の報告書作成を主導する座長代理の北岡伸一国際大学長は「（報告書に）侵略した事実は書くだろう」との見方を示しつつ、談話自体の書きぶりは首相に委ねる考えだ。

初の時速260キロ
北海道新幹線、青森側で

【共同】来春開業する北海道新幹線のスピードを青森県側で初めて営業最高速度の時速260キロまで上げる「速度向上試験」が11日未明に実施された。昨年12月に北海道側から始まった走行試験は、開業に向けての最終段階に入った。

試験主体の鉄道建設・運輸施設整備支援機構によると、奥津軽いまべつ駅（青森県今別町）を出発した「H5系」車両は、午前2時19分ごろ、蓬田村を走行中に260キロまでスピードを上げ、その後新青森駅（青森市）に到着した。


時速260キロの走行試験が実施された北海道新幹線の車両

走行に問題はなかった。

北海道側の速度向上試験は昨年12月に成功。奥津軽いまべつ―新青森間の走行試験は5月下旬に始まり、架線や信号設備の機能を確認していた。走行試験は7月30日までで、8月からはJR北海道が運転士の訓練運転を行う。

青函トンネルを含む約82キロは在来線と同じ線路を走る共用区間で、最高速度は140キロになる。

また、この日奥津軽いまべつ駅では今別町民対象の駅見学会が開かれた。ホームには走行試験を終えたH5系が待ち受け、地元の子どもたちは「新幹線かっこいい」と笑顔を見せていた。木村博さん（77）は「かなり立派な駅舎で、開業が楽しみだ。新幹線の中も見てみたかった」と話した。

離島奪還訓練を公開
米豪演習に陸自が初参加

【フォグベイ（オーストラリア北部準州）共同＝内田裕之】オーストラリアの北部準州フォグベイで行われている米軍とオーストラリア軍による合同軍事演習に初参加している陸上自衛隊は11日、敵に奪われた離島を含む領土の奪還を想定した上陸作戦の共同訓練を公開した。

日本政府は安全保障政策の中で、オーストラリアを米国に次ぐ「準同盟国」と位置付けており、3カ国の連携を強化、南シナ海、東シナ海で海洋進出を激化させている中国をけん制する狙いがある。

2017年度末の〝日本版海兵隊〟とも言える陸自水陸機動団発足に向け、隊員の練度向上を図るのが目的。

この日の訓練は、敵部隊に占拠されたと見立てた海岸で実施。陸自隊員は、沖合の米艦からボートに乗り込み、偵察部隊として米豪軍と共に次々と上陸した。上陸後は、小銃などで周囲を警戒しながら、海岸奥の雑木林まで部隊を展開した。

参加した西部方面普通科連隊（長崎県佐世保市）副連隊長の天内一雄2佐は「オーストラリア―には広い訓練場があり、日本ではできないことがやれる。さらに交流を深めたい」と話した。射撃訓練なども行う予定。

米軍とオーストラリア軍による合同軍事演習に初参加し、離島奪還訓練を行う陸上自衛隊員

演習の通称は「タリスマン・セーバー」で、オーストラリアで最大規模。2年に1回実施しており、今回は5日～21日の日程で、陸自の約40人ら計3万人以上が参加している。

オーストラリア海軍のジョンストン中将は、自衛隊の参加について「基本的に演習は米軍との組み合わせだが、日本とは国連平和維持活動（PKO）など多くの分野で協力しており、良い機会になった」と話した。

米第3海兵遠征軍司令官のウィスラー中将は「特定の敵国は想定していない。相互運用性を高めつつ、3カ国が一緒に行動することに意味がある」と述べた。

世界遺産、観光客の波
地元はおもてなし磨く

【共同】「明治日本の産業革命遺産」の世界遺産登録から初の週末を迎えた11日、関係各地には大勢の観光客が押し寄せた。施設は全国8県にまたがっており、地元はわが街へ呼び込もうと、ガイドの充実や交通アクセス改善で受け入れ態勢を整える。

端島炭坑（軍艦島）などを抱える長崎市は4月、JR長崎駅の改札前に専用案内所をつくった。女性スタッフ3人が常駐、英語や韓国語でも対応できる。11日、夫婦で立ち寄った静岡県磐田市の公務員鈴木智久さん（55）は「事前にネットで調べたけど、スタッフの話を聞けてよかった」と満足そう。

三池炭鉱万田坑がある熊本県荒尾市は、ガイド育成に力を入れる。市の講座は30?70代の男女12人が参加中で、9月以降にデビューする。万田坑の見学に訪れた熊本県の会社員山本祥美さん（27）は「歴史を感じる。一層の観光振興につながれば」と期待を寄せた。

萩反射炉など5施設がある山口県萩市は、お薦めの巡回コースを解説する冊子を急きょ作成。橋野鉄鉱山・高炉跡（岩手県釜石市）は交通アクセスの悪さが課題で、市は駐車場を増設、週末を中心にJR釜石駅と結ぶガイド付きバスツアーの運行を始めている。

地下遺構のため、実物を見られない三重津海軍所跡（佐賀市）には、佐賀県と市が双眼鏡型の機器を配備した。跡地を歩きながら機器をのぞくと、大砲訓練や蒸気船の再現画像が映し出され、福岡市の会社員藤元正二さん（62）は機器を手に「幕末に戻った気分を味わえた」。

資産が3カ所に分散している鹿児島市では、NPO法人などが6月、タクシー運転手らに、効率よく施設を回る方法や遺産の歴史を伝授する講座を開催。薩摩藩の工場群・旧集成館を訪れた鹿児島市の坂本恵子さん（60）は「従来に比べ施設内の説明が丁寧で、世界に誇れる理由がよく分かった」と感心していた。

世界遺産に登録され、多くの見学者でにぎわう三池炭鉱の万田坑

今も稼働中で、見学に制約の多い官営八幡製鉄所（北九州市、現新日鉄住金八幡製鉄所）では、構内にある旧本事務所観撮影が6日解禁に。福岡県築上町の自営業吉元一也さん（58）は「記憶だけでなく写真に残せるのがうれしい」と喜んだ。

韮山反射炉と最寄り駅を結ぶ無料シャトルバスを週末と祝日に出している静岡県伊豆の国市は、25日から8月末までは毎日運行する。土産店を営む近田典子さん（73）は「この人波がずっと続いてくれれば」と願った。

登録後、初の週末

一人っ子政策完全撤廃へ
1～2年内と中国メディア

【北京共同】中国政府が現在は限定的に緩和している一人っ子政策を、今後1～2年で完全撤廃するとの専門家の見通しを、11日付の中国英字紙チャイナ・デーリーが伝えた。労働人口減少への危機感が背景にある。北京大学の専門家は同紙に対し、2035年までに中国は2人の現役労働者が高齢者1人を支える「超高齢化社会」に突入、経済成長が著しく阻害されると指摘。別の専門家は、一人っ子政策は来年撤廃されるとの見方を示した。

政策の完全撤廃ですべての夫婦が第2子を持てるようになる。

中国共産党・政府は13年、夫妻のどちらかが一人っ子なら第2子が持てるよう規制緩和を決定した。しかし、対象の夫婦1100万組のうち、第2子出産を申請したのは107万組にとどまっている。

沿海部の大都市などでは少人数の家族を好み、住宅、教育などの問題から2人目を産むのを控える傾向があるためとみられる。

一方、昨年末に16?59歳の労働人口は9億1580万人余と前年比で371万人減り、3年連続で減少した。

国家統計局によると、中国の人口は13年末時点で13億6072万人。23年ごろには減少が始まるとみられている。

ふるさとAGORA　地方ニュース

岐阜編

葉に込める、初夏の香り＝みょうがぼち作り

ソラマメのあんを包んだ生地をミョウガの葉でくるんだ初夏の素朴な菓子「みょうがぼち」の製造が、岐阜県本巣郡北方町の和菓子店で最盛期を迎えている＝写真。

みょうがぼちは同町などで親しまれ、かつては農家が農作業の合間におやつとして食べた。「ぼち」は小麦粉を練って蒸したものを呼ぶ方言という。

同町高屋白木の和菓子店「とよだや」では5月下旬に製造を開始。小麦粉と米粉を使った生地であんを包み、俵型に整えた後、ミョウガの葉を巻いて蒸し上げる作業に追われていた。

同店3代目の豊田喜美治さんは「ソラマメの粒を大きめに残し、食感をよくしている。ミョウガの風味とともに味わってほしい」と話していた。

露天風呂満喫を＝奥飛騨温泉郷

豊かな自然と露天風呂を満喫して―。露天風呂の日にちなんで、高山市の奥飛騨温泉郷観光協会は、郷内5つの露天風呂を無料開放する。

同協会は、周辺に点在する100カ所以上の露天風呂の中から厳選した5カ所を開放する。今年で23回目。

5カ所全てを巡ると記念品がもらえるスタンプラリーも実施。同協会は「開放感抜群の露天風呂もあり、温泉を存分に満喫して心身をリフレッシュしてほしい」と来場を呼び掛けている。

タイヤにキセキレイ？の巣＝一晩で完成

一夜城ならぬ〝一夜巣〟が、車のタイヤにできた。道の駅などを運営する高山市清見町の会社「ふるさと清見21」の駐車場で、営業担当の阪本雅之さんが、営業車のタイヤとボディーの間に鳥の巣があるのを見つけた＝写真。キセキレイの巣とみられ、左前輪に木の枝や葉がはさんであった。

キセキレイとはスズメ目の鳥で、体長約二〇センチ。美しい黄色が特徴だ。鳥は「チュツ、チュツ」と鳴き声を上げながら、巣の周辺を飛び回ったり、巣に入ったりしていた。

営業車は午後七時半ごろまで使われ、一晩で巣ができたという。このままでは仕事にならないので、巣は近くに移動させる。

白い乙女、川面にゆら り＝バイカモ見ごろ

岐阜県高山市荘川町新渕の民俗資料館「荘川の里」の入り口を流れる小川で、バイカモ（梅花藻）がかれんな白い花を咲かせている。

バイカモはキンポウゲ科の水草で、夏にウメの花に似た1センチほどの小さな花をつける。小川ではバイカモが約300メートルにわたって群生していたが、昨夏の豪雨でほとんどが流れてしまい、三分の一以下に激減したという。見ごろは7月末ごろまでという。

島根編

古代ハス見頃＝斐川・荒神谷史跡公園

島根県出雲市斐川町神庭の荒神谷史跡公園の池で、古代ハスが見頃を迎えた。大きな緑の葉とピンクの大輪の花のコントラストが鮮やかで、訪れた人を癒やしている。

荒神谷遺跡近くの池に植わるのは、千葉県内の遺跡の約3千年前の地層で見つかった種を発芽させて育てた大賀ハス約5千株。毎年5万本の花を咲かせる＝写真。管理する荒神谷博物館によると、見頃は7月上旬まで。ハスは早朝に花が開いて午後には閉じるため、早朝から来園者らが相次いだ。初めて観賞した同市斐川町直江の看護師、高橋知子さんは「とてもきれい。遺跡も含めて古代を身近に感じた」と喜んだ。

すくすく育つ子 工作にわくわく

島根県浜田市松原町の市子育て支援センター「すくすく」でこのほど、未就学児と家族らを対象とした「すくすく子どもまつり」があり、訪れた親子連れらが、工作やゲームなど多彩な体験コーナーで、一緒に遊んで触れ合った。

傘を入れるのに使う簡易なビニール袋を素材にしたロケット作りでは、袋に親子らが思い思いに絵を描いた後、空気で膨らませて長さ約50センチのロケットが完成。子どもたちが手を添えてもらうなどして飛ばし、歓声を上げた。

小鳥の形を模した紙にカラーインクで手形を付け、壁に飾ったり、恐竜に見立てた厚紙で紙相撲をしたりするコーナーもあり、参加者が楽しんだ。

古布鮮やかによみがえる＝パッチワーク展

島根県江津市江津町のパッチワーク作家・西谷サヨ子さんによる古布を使った作品の展示会が、江津市嘉久志町の日本海信用金庫江津支店で開かれている。会場には、古い着物や帯などを使ったタペストリーやバッグ、洋服、テーブルセンターなど大小約100点を展示している＝写真。

大きく育てヒラメ稚魚＝児童、2千匹放流

島根県浜田市竹迫町の三階小学校の5年生が、栽培漁業について学び、同市瀬戸ケ島町のおうらの浜でヒラメの稚魚の放流に取り組んだ。

児童たちは、同市生湯町の古和養殖場で施設を見学し、ヒラメの餌やりを体験した後、おおうらの浜に移動。同協会の担当者から栽培漁業の仕組みやヒラメの生態などを教わると、15センチほどに成長したヒラメの稚魚が入ったバケツを持って波打ち際近くに並び、一斉に海へ放した。

「見えにくい」諦める前に

ロービジョンケアの勧め

目の疾患 補助器具選び助言

【共同】目の疾患で物が見えにくくて困っているが、薬や手術での改善は難しいといわれたとき、ぜひ受けたいのが「ロービジョンケア」だ。残っている目の機能を最大限に生かす視覚補助器具などを選び、日常の不便を減らす方策を探る。3年前に健康保険が適用されてから取り組む眼科が少しずつ増えてきた。専門家は「諦める前にロービジョン外来に相談して」と勧める。

▽国内に145万人

ロービジョンとは、眼鏡などで矯正しても視力が低い、視野が狭い、まぶしさを強く感じるといった「見えにくさ」により、生活に不自由を感じている状態を指す。国内では統一的な診断基準はなく、世界保健機関（WHO）は、左右いずれか良い方の矯正視力が0・05以上0・3未満、米国は同0・1超で0・5未満と定義する。

日本眼科医会が2009年に米国の基準で推計した国内のロービジョン人口は約145万人。原因疾患は緑内障、糖尿病網膜症、白内障など高齢化と関連するものが多く、患者はさらに増えそうだ。

▽症状に合わせ

福岡市早良区次郎丸の新井眼科医院は08年の開院時からロービジョンケアに取り組んでいる。

例えば、視野の中心部が暗くなる加齢黄斑変性が進み文字が読めない患者には、度数は高くてもゆがみが少なく、ライトも付いているルーペの使用を勧める。視野の中央が見えなくても健常な端の部分で物を見る練習をすることで、大きい字なら読めるようになることがあるという。

院長の新井三樹医師によると、全ての人がケアによって普通の生活に戻れるとはいえないが、治療と並行してケアを行うことで「今まで見えなかったものが見えるようになった」「無理せずにすみ、楽になった」との声が聞かれるという。

人によって病状や見え方はさまざまなだけに、ケアに当たっては、それぞれの視力や視野、本を読むスピードなどを十分に把握することも必要だ。同じようなまぶしさの訴えでも、その人に合った色や濃さの遮光眼鏡を勧める。新井医師は「補助器具の使い方の指導も含め、通常の診察より対応に時間がかかる。医師1人では間に合わず、視能訓練士やスタッフの協力も得ています」と説明する。

▽「まず知って」

12年からは、研修を受けた眼科医らによる検査や指導に保険が適用され、外来の開設が広がり始めた（補助器具の購入は適用外）。日本眼科医会や日本ロービジョン学会のホームページには対応医療機関が掲載されている。ただし、数はまだ少ない。

国立障害者リハビリテーションセンター病院（埼玉県）の仲泊聡第2診療部長（眼科）は「手術や薬で治せなくなることを、多くの眼科医は敗北と捉える。患者さんも治ることに期待したいので、今の生活の不便を減らすことへの取り組みが不十分になりがちだった」と語る。

視覚障害者を支援する専門家らでつくる視覚リハビリテーション協会の吉野由美子会長（67）は自身も先天性白内障のため、良い方の矯正視力が0・2のロービジョン。吉野さんは「国内では、視覚障害といえば全盲の人を指すと考えられてきたため、生活に支障があるロービジョンの人が数多く存在し、それには対処法があることが知られていなかった。まずはロービジョンケアを多くの人に知ってもらうのが第一歩」と話している。

みんなの健康

外来開設の眼科増加

握力弱いと死亡リスク上昇

国際チーム17カ国で研究

【共同】握力は筋力の強さのバロメーターであるとともに、死亡リスクの大きさや心臓血管系の病気へのかかりやすさにも関係しているようだ。カナダ・マクマスター大などの国際研究チームが、17カ国の成人約14万人を対象にした研究でそんな結論をまとめ、英医学誌ランセットに報告した。

握力が5キロ弱くなるごとに、何らかの原因で死亡するリスクが16％増えたほか、心筋梗塞のリスクが7％、脳卒中のリスクは9％増加していた。

握力の弱さと死亡や病気リスクとの関係はこれまでにも指摘されていたが、先進国での研究が中心だったため、普遍的な傾向と言えるのかどうかはっきりしていなかった。今回はカナダ、スウェーデンなどの先進国からバングラデシュ、パキスタンといった国民所得水準が低い発展途上国の住民も広く対象にし、人数も大規模なのが特徴だ。

調査は2003～09年に実施。35～70歳の男女計13万9691人について、共通の方法で握力を測定した後、定期的に健康状態をチェックした。

平均4年間の追跡期間中に3379人（2％）が死亡。分析の結果、握力は、収縮期血圧（最高血圧）の値より死亡リスクとの関連が強かった。一方で、糖尿病や転倒による骨折などとの関連はみられなかった。

年齢や学歴、たばこやアルコール摂取などの要因について調整しても、結論は変わらなかった。

チームは「簡単で費用もかからない握力測定で、死亡リスクが高い人を見分けられるようになる日が来るかもしれない。今後は筋力を高めることによって早死にを防げるかどうかの研究が必要だ」としている。

しゃっくりが止まらない

漢方薬が有効　副作用には注意を

（46歳男性）

【お答え】しゃっくりとは、腹部の横隔膜という呼吸のときに上下する膜がけいれんして生じる現象です。体の自然な現象で、どなたでも経験があると思います。特に病気でなくても、生理現象として起こるものです。

しゃっくりの原因として日常で避けるべき生活習慣には、早食い、大食い、飲酒、喫煙などが挙げられます。

中には病気が原因でしゃっくりが起こりやすい、ずっと続くといった方がいます。具体的には、横隔膜に炎症を起こす腹部の炎症、腎臓病、脳腫瘍でも起こる場合があるといわれています。海外の話ですが、何年もしゃっくりが止まらなかったという脳腫瘍の例があったようです。

明らかにしゃっくりの頻度が多く、持続時間が長い場合には、これらの病気がないか、一度病院で相談してもいいでしょう。

病気がない場合でも、しゃっくりに難渋する方がいると思います。自宅でできる対処法として、横隔膜をコントロールする迷走神経を刺激する方法があります。具体的には、水を飲む、舌を引っ張る、耳の穴を刺激するといった行為で迷走神経を刺激します。

難治性のしゃっくりに対する治療薬もいくつかあります。古典的には、柿のへたを煎じた漢方薬が知られています。

その他、胃の運動をよくするために、メトクロプラミドという胃薬を内服もしくは注射するといった治療があります。

近年、しゃっくりには漢方薬の芍薬甘草湯（しゃくやくかんぞうとう）が有効であることが知られており、多くの医療機関で処方される傾向にあります。芍薬甘草湯には、けいれんを抑える作用があるため有効であると考えられます。

ただし、むくみや、血液中の電解質の一つである カリウムが少なくなって体に力が入らないといった副作用が生じることが比較的多く、内服する場合は医療機関と相談の上、副作用がないか定期的にチェックすることが望ましいと考えます。

芍薬甘草湯
ツムラの漢方製剤
エキス顆粒
第2類医薬品

世界長寿の2人は卵好き

米と伊の女性、驚異の115歳

【ニューヨーク共同】米国とイタリアに住む世界の長寿1位と2位の115歳の女性2人について生活習慣を調べたところ、卵好きで毎日食べ続けていることが分かった。

年齢なりの体力低下は見られるが、薬も多用しない。イタリア女性のかかりつけ医は「驚異の人だ」と語っている。

29日のAP通信によると、米国人がスザンナ・ジョーンズさんで、イタリア人がエマ・モラノさん。米団体「老人学研究グループ」のデータでは、1899年生まれで、ジョーンズさんが約4カ月早い。1800年代生まれは世界にこの2人しかいない。

スザンナ・ジョーンズさん（右）

全国の4割強 マダニ感染、九州突出

致死率3割、治療法なく

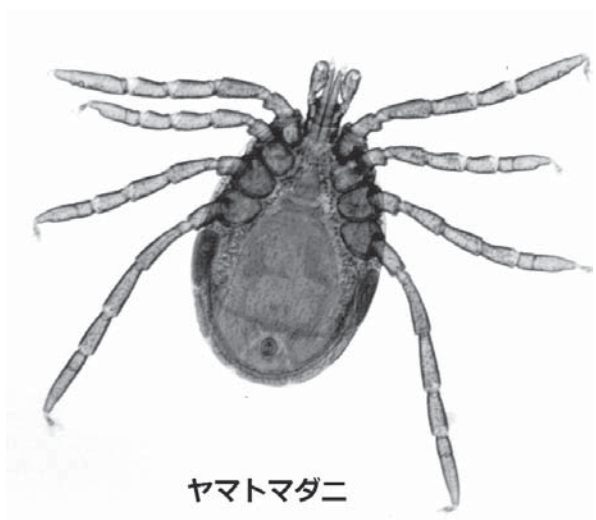
【共同】マダニが媒介するウイルス感染症「重症熱性血小板減少症候群」（SFTS）が広がっている。感染者が確認されていなかった福岡県内で5月に初めて見つかり、感染者は九州の全7県に拡大した。西日本新聞のまとめでは、宮崎県で全国最多の23人が感染し8人が死亡するなど、7県の感染者は累計57人。SFTSに有効な治療法や特効薬はなく、専門家は「致死率は約3割。国内で確認されたウイルス感染症の中で最も高い」と指摘。マダニの活動期の春から秋にかけて感染が増えることから、マダニにかまれるなどした場合は早めの受診を呼び掛けている。

国立感染症研究所（東京）によると、国内初の感染が確認されたのは2013年1月。今年5月末までの感染者数は122人（九州52人）で、うち34人が届け出時点で死亡していた。50～80代を中心に近畿以西の16県で確認され、九州7県で全国の4割強を占める。

なぜ九州に多いのか。同研究所によると、マダニは国内に広く生息しているが、比較的温暖な九州は生息数が多く、活動期も長いためとみられる。

SFTSはウイルスを持つマダニにかまれることで人に感染する。痛みやかゆみはほとんどなく、気付かないうちに感染していたケースもある。血液中の血小板や白血球が減少し、6日～2週間の潜伏期間を経て、高熱や嘔吐（おうと）、下痢などの症状が出る。心臓病や糖尿病などの持病がある高齢者は重症化しやすいという。

マダニは、主に草むらや山林などに生息しており、農作業や山歩きなどでは注意が必要。このうち感染源となるのはフタトゲチマダニやタカサゴキララマダニなどとみられるが、ウイルスを持つ個体は数％に限られ、かまれても必ず感染するわけではないという。通常3～8ミリの個体は血を吸うと1～2センチに肥大。一度かむと1週間以上血を吸い続けることもある。


ヤマトマダニ

ペットの犬や猫に付いたマダニにかまれる恐れもあり、目の細かなくしをかけたり、駆除剤を使ったりするのも効果がある。

同研究所の西條政幸ウイルス第1部長は「13年の初確認以前は『原因不明』と診断されていたケースが、研究が進んでSFTSと特定できるようになった。治療法など不明な点も多く、かまれないように注意することが一番の予防になる」と話している。

●マダニから身を守るポイント

（1）草むらや山林に入る場合は、首にタオルを巻いたり、長袖、長ズボンを着用したりして肌の露出を減らす。ツツガムシ用の虫よけ剤でも一定の効果がある。

（2）畑仕事や登山などから帰った際には、上着や作業着を家に持ち込まない。粘着テープで服に付いたマダニを取り除く方法も効果的だ。入浴して体にマダニが付いていないか確認する。

（3）吸血中のマダニを見つけた場合は、自分で引き抜こうとせず、医療機関（皮膚科）を受診する。無理に引き抜くと、マダニの一部が体内に残って化膿（かのう）する恐れがある。

永久保存版
四季折々の富士山をご家庭で！
ポルトガル語翻訳付き
空から見た美しき富士山
限定30冊！特価 R$100
ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社編集部まで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギ ●高野書店
●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399 ●高野書店 11-3209-3313

日本人の特質
ブラジル日本語センター
副理事長 諸川有朋著
私達がブラジルのために出来る事とは、
"日本人の特質"を伝承する事である。
誠実さや勤勉さは如何にして、生まれたか
ポルトガル語でわかりやすく解説
子孫繁栄に欠かせぬ一冊
Os Japoneses e seus Legados
販売価格 R$20
ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社編集部まで
電話＝（11）3340－6060

古い写真、化学的に修復

消えた画像もよみがえる
「これで２００年もちます」

【共同】先祖の肖像や家族の写真はいつまでも残しておきたいが、長い歳月で印画紙が化学変化してセピア色に変色し、画像が消えてしまうこともある。東京都大田区の村林孝夫さん（６５）は、色あせ、画像の消えたモノクロ写真を化学的によみがえらせる日本でただ一人の写真化学修復師だ。

経年変化で画像が消えかかっていた写真（左）が、見事によみがえった

写真家だった父から暗室技術を覚え、東京写真大（現東京工芸大）で写真を学んだ村林さんは、２００３年に写真修復会社「リボテック」を設立、白黒写真を化学修復する特許も取得した。

銀塩写真の寿命は一般的に７０年程度とされる。劣化した写真は複写などをしてデジタル化し、画像処理ソフトで修復するのが一般的。だが村林さんは化学修復が可能と判断すると、水で表面の汚れを落として漂白剤で画像をいったん消す。

「デジタル技術でもある程度は可能ですが、消えてしまった部分は修復できません。印画紙にはデータがちゃんと残っているので、それを化学的に処理するのです。これで約２００年もちます」。その技術は海外からも注目されている。

家族の記念写真を修復した女性からは「消えていたところまで画像が浮かび上がり、驚きました。大切にしたい」と、感謝の手紙をもらった。美術館などは、オリジナルプリントに手を加えるのに慎重なことが多いが、東武博物館（東京）は「セピア色で画像もぼやっとした旧日本軍の鉄道連隊の写真修復をお願いしたら、人の顔まで判別できるほどになりました」（山田貴子学芸員）。

村林さんは「写真は家族と歴史の『記憶遺産』です。戦後７０年がたち出征時の記念写真などが消える前に、思い出をきちんと残して後世に伝えてほしい」と話している。

写真化学修復師の村林孝夫さん＝東京都大田区のリボテック大森研究所

固有種のカタツムリ激減
世界遺産・小笠原諸島

【共同】世界自然遺産・小笠原諸島（東京都）の固有生物で絶滅危惧種のカタツムリ「カタマイマイ属」が、外来種のクマネズミに捕食され激減していることが、環境省の６月２５日までの調査で分かった。

同省は２８日からドイツ・ボンで開かれる国連教育科学文化機関（ユネスコ）の世界遺産委員会で、諮問機関の国際自然保護連合（ＩＵＣＮ）に報告する。

小笠原諸島は希少な固有の動植物が多数生息している点が評価され、自然遺産に登録された。カタマイマイをはじめ固有種の減少が続けば「危機遺産」に指定される可能性もあり、環境省や東京都などは対応を急ぐ。

被害が出ているのは父島の北に位置し、手付かずの自然が残る無人島の兄島。クマネズミはもともと生息しておらず、数十年前に人の移動に紛れて侵入したとみられている。

環境省が２０１０年に殺鼠剤を散布し、被害はいったん収まったが、１２年に再びクマネズミの生息を確認。今年４月からの調査では、カタツムリの死骸が多数見つかるなど、島全体に深刻な被害が広がっていることが判明した。

自然遺産や文化遺産は、災害や開発など普遍的価値を損なう重大な危機にさらされていると判断されれば、危機遺産に指定される。指定後も改善がみられず、登録が抹消された例もある。

環境省の担当者は「即座に危機遺産に指定されるわけではないが、対策を強化していきたい」と話している。

小笠原諸島の兄島で、クマネズミに食べられた「カタマイマイ属」のカタツムリの死骸（環境省提供）

難民６万人、自主受け入れ
ＥＵ各国、義務化を拒否

【ブリュッセル共同】６月２５日開幕した欧州連合（ＥＵ）首脳会議は２６日未明、中東やアフリカから地中海を渡り欧州を目指す移民密航船の増加への対応策として、難民計６万人を自主的に各国が分担して受け入れることで合意した。

欧州委員会は５月下旬、４万人を国ごとの割当人数を示して義務的に受け入れるよう提案したが、２８加盟国中１０カ国以上が反対し、首脳会議は「義務」を拒否した。各国は７月末までに配分に関する合意を目指す。

議論が長引き、２６日午前３時前に始まった記者会見でトゥスクＥＵ大統領は「全加盟国が（分担の）目的への結束を表明した」と述べ、受け入れ人数は保証されるとの見方を示したが、今後の協議も難航が予想される。

４万人の分担は、多くの密航移民の上陸地となっているイタリアやギリシャの負担軽減が目的。受け入れるのは、欧州委の提案した通り、今後２年間に両国に到着するシリアとエリトリアからの難民が中心となる見通し。内戦や弾圧などにより両国からの保護申請は欧州で７５％以上が認められている。

残りの２万人は、現在ＥＵ域外に住む難民を域内に再定住させる取り組みとして、欧州委は当初から加盟国が分担して自主的に受け入れるよう提案した。

首脳会議は、キャメロン英首相が求めるＥＵ改革についても初めて協議し、今後交渉を進めることで合意。同国でＥＵ離脱の是非を問う国民投票が２０１７年末までに行われることを踏まえ、今年１２月の首脳会議で再び話し合う方針を決めた。

問い合わせは村林さんのホームページ（ｈｔｔｐ：／／ｗｗｗ．ｍｕｒａｏ．ｃｏｍ／）から。

沖縄戦継承へ大学講義
定員超過、関心高く

【共同】太平洋戦争末期、沖縄県で住民を巻き込んだ過酷な地上戦を体系的に学んでもらおうと、沖縄国際大（宜野湾市）が講義「沖縄戦」を開講している。沖縄戦の体験者が減少する中、若い世代に悲劇の記憶を継承する試みだ。受講申し込みは定員１５０人を上回る人気で、学生の関心は高い。

「あなたは志願しますか？」。動員生徒らによる「学徒隊」をテーマにした６月１６日の講義で、吉浜忍教授（６５）＝沖縄近現代史＝は学生に問い掛けた。生徒が学徒隊への志願を拒否すれば「非国民」と非難された時代。満席の大教室はしんと静まり返った。

講義は「集団自決」「慰安所」などのテーマや「本島南部」「宮古島・八重山地方」といった地域ごとに、具体的な戦闘事例や統計をまとめたプリントに沿って進む。前後期それぞれ１６回で、講義と最後にテストがある。

元高校教師の吉浜氏は、地元の学生は沖縄戦への関心は高いが、小中高校の平和教育だけでは全体像が伝わらず、理解が不十分だと指摘。「なぜそうなったのかの背景と共に、歴史として体系的に教えるのが大事だ」と説明する。

中学教師を目指す３年の大城祐里乃さん（２０）＝糸満市＝は「戦争体験者の講話などでこれまでに得た断片的な知識が、講義を受けてつながってくる」と話した。

沖縄国際大の講義「沖縄戦」で話す吉浜忍教授

日本版カジノ
年９千億円の試算

【ニューヨーク共同】日本でカジノを開けば、年間売上高は最大７３億ドル（約９千億円）に達する。欧州系格付け会社フィッチ・レーティングスがこのほどまとめた試算によると、カジノが横浜と大阪の２カ所に進出した場合、日本の公営ギャンブルであるボートレース（競艇）や宝くじに匹敵する規模になる。

試算の対象地域を大阪と横浜にしたのは、経済圏の大きさを考慮したためとみられる。両拠点にそれぞれ、スロットマシン３千台とカジノテーブル５００台を備えた大型カジノを開設するのを前提に、はじき出した。２０１０年の解禁以来、急成長を遂げたシンガポールのカジノ業界を上回る規模という。

大和総研によると、１３年の競艇の売上高は９４７５億円、宝くじは９４５０億円だ。パチンコ・パチスロ店の１８兆８１８０億円、日本中央競馬会の２兆４０４９億円はこれを大きく上回る。

調査会社の矢野経済研究所によると、日本には約１万１千のパチンコ・パチスロ店があり、カジノとの競合が指摘されている。これに対し、日本進出に意欲を燃やす米国のカジノ団体アメリカン・ゲーミング協会幹部は「日本人がゲーム業界に親しみを持っている証しであり、娯楽性の高いショーなども交えたカジノの成功に自信を持っている」と話している。

和歌山、父パンダに感謝の竹

【共同】和歌山県白浜町のレジャー施設「アドベンチャーワールド」で父の日の６月２１日、これまでに同施設で生まれたジャイアントパンダ１４頭のうち１３頭の父親「永明」（２２歳）に感謝しようと餌の竹約３０キロが贈られた。

施設によると、永明は普段は２種類の竹を食べているが、この日は４種類を用意。最初に「唐竹」という品種を手に取り、かじりつく様子に観客からは「かわいい」との声が上がった。

シモンエス・ロッペス・ネット

ガウショ物語

監修　柴門明子　翻訳　サークル・アイリス

（４２）

「実をいうと、わしは自分の女を骨投げの賭博に賭けるのを見たことがある。その事で死者まで出たのさ……全くすごい賭けだった！」

街道に沿った村のはずれ、数本のイチジクの老木が枝を広げて陰を作っていた。その木陰にアハニョンと言うちっぽけな居酒屋があった。つぶれかかった店だが主人は抜け目のないヤツで、わしの見るところ脱走兵らしく、スペイン人か異国人に見えたが、何かと金の臭いを嗅ぎつけ、儲けには長けていた……。

やたらと口数は多かったが、半面にブツブツ祈ったり十字を切ったりする男で、いつも豚よろしく上目使いで嗅ぎまわっていた。ヤツにとっては何でも商売にならないものはない。盗品を買ったり、物々交換したり、賭博の賭け金を利子つきで貸したり、いつも釣り銭をごまかして少なく払ったりした。

ときどき、草競馬を催した。馬小屋の横に三丁ほどの競走路を自分で造った。よそ者のアコーデン弾きを雇えば、それだけでその場は盛り上がった。とにかく人を集めればいい。牧夫、流れ者、あぶれ者、荷車引きを集めて、火酒、食い物、菓子類を売るのが目的だった。

夜にはいろいろな賭けトランプができるように、上等のテーブルを用意して、勝者から歩合を取ったりした。機会があれば、大がかりなダンス・パーティーを催して、近隣の女たちを有頂天にさせた。

これでヤツがどんなに抜け目ない男か納得がいっただろう。

あるとき、彼は銀貨二、三枚も賭ける大がかりな競馬レースを計画した。大勢集まったが、みんな軽薄なガウショばかりだ。折悪しく、雨になった。

雨で競馬路はだいなしになるし、ゲーム用のテーブルに掛ける布は雨漏りで濡れてしまい、すべてめちゃくちゃになってしまった。

それで、わしらは店に向かい、イチジクの木の下や作業小屋に寄り集まっていった。

にわか雨が去り、地面が乾いたとき、好き者の何人かが骨投げをやろうと言い出した。

お前さん、どうやって骨を投げるのか知っているか？

こういう具合にやるんだ。

まず地面を選ぶ。骨が跳ね返されるほど硬すぎず、刺さってしまうほど柔らかすぎて埋まってしまうような砂地でないところだ。

柔らかいが、しっかり固まった地面が適している。コートは幅がひとひろ一巾（二、二メートル）もあればいい。長さは三巾（六、六メートル）ほどで、その真ん中に両端を棒にくくった縄の境界線を置く。ただ地面に線を引くだけでもいい。賭けをやる者はそれぞれコートの端から真ん中の線を目がけて骨を投げる。こっち側の者は向こう側に、向こう側の者はこっち側に投げるわけだ。

骨はターバと呼ばれている、牛の膝の部分で、

骨投げ賭博《１》
死者まで出す賭けとは

勝負は「当たり」と「外れ」があるだけだ。

外れは骨が丸くなった方が下に向いておちたときで、こうやって投げた者は負けたことになる。当たりは平たい方が下を向いて落ちたときで、文句なしに勝ちというわけだ。

つまり、外れは負け、当たりは勝ちで、こうしてゲームは次に進んで行く。

コートを分ける中心線の横に「元締め」が坐る。元締めは賭け金の計算役で、勝った者に金を渡す。元締めもあげ銭を払う――居酒屋のオヤジになる。元締めになるのは、たいがいずる賢い、面の皮の厚い、くだらん冗談ばかりいっている爺さんだ。

どうだい、すごい賭け勝負だろう！

だから、中には一日中まるで酒に溺れるみたいにこの勝負に夢中になって、次々と自分の持ち物を賭けに投げ出してしまうヤツもいる。ボリビア金貨、馬具、馬、ポンチョ、拍車など、何でも賭けるわけだ。ただし、山刀と拳銃は別さ。どんなに賭け好きでもそれはしない。負け犬がその場を去るとき、勝ったヤツらにあなどられないための、護身のためなんだ……。気をつけろよ……よくよくう気をつけるんだ、頭に血の上ったガウショがコートを後にするときにはな！……

さて、その日、オゾロと赤毛のシッコがターバを投げて勝負を争うことになった。

オゾロは色の浅黒い話し好きで気ままな男、競走馬の調教師だが、喧嘩っぱやいヤツだ。あちこちの牧場に出かけて行っては、女たちを集めていろんな話をして聞かせるのが好きで、そういう女たちの輪に加わってマテを飲んだりしていた。

一方、シッコの方は、パルマス農場の下働きで、荒馬を馴らしたり、野生の牛を家畜用に馴らしたりする仕事をしていた。農場の片隅に、ラリカという小ぎれいだが浮ついた女と暮らしていた。

その日、アハニョンのお祭りさわぎに彼女を連れてきていた。

二人の男が投げ合っている間、モレナは他の娘たちと連れ立って、会場の中をしなを作って歩きまわったりしていた。

ギターがいくつも用意され、ギター弾きも集まってきていた。お祭気分は盛り上がっていった。

二人は投げ続けていた。シッコの方が立て続けに負けていた。

「外れだ！またか！……ちくしょう！……」

「当たり！よし、勝ちだ！」とオゾロが繰り返す。

「栗毛を賭けるぞ。馬飾りごとだ。どうだ？」

「よし、来い！」

「外れか！……見物の中にだれかオタンチンでもいやがるのか！……」

この明らかな侮辱にだれか言いがかりでもつけるかと、素早く見物人を見回したが、一人として挑戦に応じようとする者などいなかった。

「お前の月毛にラリカの雌牛二頭を賭ける！」

「それじゃ、少ない、シッコ！……もっとも、彼女本人なら別だが！……」

「ふざけるな、オゾロ！……待て！うん、賭けよう！」（つづく）

米大使館に百人逃げ込む
ブルンジ、身の危険感じ

【ナイロビ共同】大統領選挙をめぐる混乱が続くアフリカ中部ブルンジで２５日、警察が首都ブジュンブラの工事現場で野宿していた大学生らを強制排除しようとしたところ、学生らがパニックになり、約１００人が隣接する米大使館の駐車場に逃げ込む騒ぎとなった。ＡＰ通信などが伝えた。

ブルンジではヌクルンジザ大統領の３選出馬が憲法などに違反しているとして、学生らが参加する抗議デモが続き、大学は４月末に閉鎖された。身の危険を感じた学生らは米大使館の近くが安全と考え、工事現場で野宿していた。

米国務省のカービー報道官は「大使館構内への侵入はない」として職員の安全に問題はないと述べた。一部の学生は既に立ち去ったという。

国連難民高等弁務官事務所（ＵＮＨＣＲ）によると、ブルンジでは大統領選に伴う混乱が深まるのを恐れ、既に９万人以上が周辺国に避難。ルフイキリ第２副大統領も大統領の３選出馬を批判したことで身の危険を感じ、国外に逃亡したと報じられている。

密造酒で死者１００人超インド

【ムンバイ共同】インド西部ムンバイで、密造酒を飲んだ人が次々と体の不調を訴え、死者は６月２２日までに、１０４人に上った。なお多数の人が重体で、犠牲者は増える可能性がある。

地元警察によると、犠牲者の多くは農村部からの出稼ぎ労働者で、所得水準に比べ高価な正規のアルコール類を買えず、ムンバイ郊外のスラム街の酒店で売っていた密造酒を飲んだ。

地元報道によると、インド西部を拠点とする非合法組織が工業用アルコールを地元の酒店に販売。酒店がそれを原料に密造酒をつくったという。

北米報知

米国日系人の今の姿

高学歴、低失業者、日本語多い

【北米報知5月28日付コラム「一石」】シンクタンク「米国進歩センター」が4月、国勢調査などをもとにした日系人に関する統計を発表している。

2013年段階で140万人、人口の増加率は2000年から22%で、米国人口の12%増よりも大きな伸びを見せた。日系人口はカリフォルニア州、ハワイ州の2州で日系人口の半数を占めるなか、ワシントン州が7万6766人で3位となっている。ニューヨーク州、テキサス州が続く。

米国外出身者は40%。米国市民権保持者は72%となる。2013年度の市民権取得者は1837人、永住権取得者は5925人とある。選挙人登録率は全米平均をやや上回り、支持党は民主党が高い。学業面の優秀性は以前から伝えられる部分だが、日系人の人口に対する大学卒は48%。米国全体の29・6%を上回り、アジア系の49%をわずかに下回っている。

一方、高校卒業に満たない学歴者は6%と他人種を大きく下回った。年間所得の中間値は7万8500ドルと高く、貧困層の人口比率も低い。一方貧困層にある子供の人口率は19%でアジア系の13・6%に比べ高く、米国平均の22・2%に迫り、貧困層にある高齢者も11%で全米平均の9・3%を上回った。

就業率は58・2%で、他人種に比べて低い傾向がある一方、失業者率も3・3%と低い。また健康保険未加入者は7%と低く、民間企業の保険会社利用率は高い。自宅で英語以外の言語を話す人口率は44%と高く、日本語を第一言語とする人口は44万9309人に達する。

また移民率が高いことに比例し、英語力が低い、また言語的に家庭で孤立する率は全米平均に比べ高い傾向が出ている。

データからさまざまな見方ができるが、日系人は相対的に平均以上の学歴を持ち、また堅実な人種性もみることができる。海外出身者が4割に達するなど、日系社会における移民者の比重は高い。子供の貧困率は気になる部分だが、言語、就労面などからも、現在の日系人の姿を見ることができるかもしれない。

（佐々木志峰）

『百年の水流』開発前線編　第一部

（8）

一章　カンバラー

カフェーは血であり命であった

往年、カフェーはブラジルを支えていた。国内で流通する貨幣の殆どは直接・間接にカフェーと関連して動いていた。それを見事に表現する名言があった。こうである。

「カフェーは、ブラジルの血であり、命ですらある」

広大なカフェザールを経営するファゼンデイロの懐には、黄金が流れ込んだ。カフェーは「オウロ・ヴェルジ」と呼ばれた。緑の黄金の意味である。その栽培は十八世紀末、首都リオ・デ・ジャネイロの近郊で始まった。以後、ファゼンデイロたちは、貪欲に栽培面積を拡大した。気候が適し地形が良く豊饒な土地を求めて――。しかし、肥料を施さぬ略奪農法であったため、やがて土は疲れ果てた。すると彼らは、さらに新しい適地を求めて移動した。

栽培地はパライーバ流域に沿って南西へ拡がり、その最先端はサンパウロ州のタウバテ地方に達した。1830年代のことである。その後さらに西へ延び、1850年代にはカンピーナス地方が主産地となった。しかし、ここにも止まらず北上、20年後には、リベイロン・プレット地方が新たな大生産地となっていた。そこはテーラ・ロッシャと呼ばれる赤色の沃土が多く、気候、地形、標高も望ましく、これ以上の適地はないだろう――とすら言われた。

（カンピーナスとリベイロン・プレットという地名は、後年の呼称。開発当初は、別名の鄙びた集落があったに過ぎない）

1908年の笠戸丸に始まる日本移民も、多くは、このリベイロン・プレット地方のファゼンダに配耕された。しかし実は、その頃ここも、略奪農法による土地の疲弊が始まっていた。機敏なファゼンデイロたちは、すでに別の新適地を探し始めていた。（ファゼンダ、ファゼンデイロ＝本稿では総て大農場、大農場主の意味で使用）

バルボーザ少佐、乗り込む

その機敏なファゼンデイロたちの中に、アントニオ・バルボーザという男が居た。規模、質ともに一級と評されるファゼンダを経営していた。が、働き盛りの、この大兵肥満の野心家は、さらに世界的なファゼンダを造りたい――と夢を膨らませていた。

彼は1863年の生まれというから、この頃、四十代の半ば過ぎであったことになる。ポルトガル語の資料類は、彼に「マジョール」という肩書きをつけている。少佐の意である。軍歴には触れていず、正確な処は判らないが、いかにも軍人らしい決断力と行動力の持ち主であった。

その頃、新地を求めるファゼンデイロたちが関心を抱いたのは、鉄道建設が進んでいたサンパウロ州西部であった。しかしバルボーザは、その南方、大河パラナパネマの向こう側、北パラナの大原始林に着眼していた。その土地の肥沃さに関する噂に、強い興味を抱いたのである。彼は、北パラナには生産物を大量に市場に運ぶ手段がないことは、承知していた。それでも着眼したのは（線路を敷き汽車を走らせればよい）と考えていたからである。

無論、それには莫大な資金を要する。いかに有力とはいえ、一ファゼンデイロには重荷の筈であった。しかし彼は1910年、下見のため現地に乗り込んだ。樹海の下に、土の肥沃度は正に噂通りで、開拓初期のリベイロン・プレット以上の豊饒なテーラ・ロッシャだった。標高、地形も申し分なかった。気候に関しては、後に問題が発生したが……。

土そのものが肥料

ちなみに北パラナの、そのテーラ・ロッシャについては「土そのものが肥料である」とすら言われた。そこで後年、こんな珍話が生まれた。

サンパウロ市の一日本人肥料商が、カミニョンで北パラナへ通い、その土を掘って持ち帰り、近郊の農業者に肥料として販売した。実によく売れた。それほど効目があったのだ。ところが、これが邦字新聞にばれ「土を肥料と言って、売っている」と攻撃された。その肥料商を継いだ二代目はそれを負い目に感じ、生涯、日系社会のために尽くし続けた。（つづく）

16日（木）のNHK

00:00 ニュース
00:20 サラメシ「第5シリーズ 第12回」
00:45 連続テレビ小説「まれ」(94)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 テレビで中国語「第15課」
01:35 趣味どきっ！（アンコール）「塩谷哲のリズムでピアノ」第7回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 美の壺「涼やかに輝く錫（すず）の器」
02:35 きょうの料理「大原千鶴の野菜を味わう京ごはん」とうもろこしと牛肉の甘辛焼き
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康「歯の自家移植」
03:25 きらりりえん旅「宮川大助・花子 岩手・普代村へ」
03:54 ワールドウェザー
03:55 大相撲 名古屋場所「五日目～愛知県体育館」
06:00 ニュース
06:10 にほんごであそぼ いないいないばあっ！
06:20 おかあさんといっしょ
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:56 NHKプレマップ
08:00 木曜時代劇「まんまこと～麻之助裁定帳～」〈新〉(1)「恋、一途（ず）」
08:44 ワールドウェザー
08:45 もういちど、日本
08:50 まる得マガジン
08:55 あの日 わたしは～証言記録 東日本大震災～
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 LIFE！～人生に捧げるコント～
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 所さん！大変ですよ
11:20 国際報道2015（一部、ニヶ国語）
12:10 Sportsプラス
12:20 Uta-Tube「WEAVER Part 1」
12:40 NHKプレマップ
12:50 BSニュース
13:00 スーパープレゼンテーション「光と影に隠されたドラマ ～照明デザイナーの挑戦」
13:25 おとなの基礎英語
13:35 連続テレビ小説「まれ」(94)
13:50 時論公論
14:00 大相撲 幕内の全取組 名古屋場所
14:25 もういちど、日本
14:30 趣味の園芸 「夏の庭 デュランタで魅せる！」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 新日本風土記（アンコール）「奥の細道 北陸路を行く」
15:59 ワールドウェザー
16:00 BSニュース
16:11 いないいないばあっ！
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 えいごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 大相撲 名古屋場所「五日目～愛知県体育館」
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「まれ」(95)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 木曜時代劇「まんまこと～麻之助裁定帳～」(1)「恋、一途（ず）」
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ニュース・気象情報
23:05 LIFE！～人生に捧げるコント～
23:53 NHKプレマップ
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

15日（水）のNHK

00:00 ニュース
00:20 ひるプラ
00:45 連続テレビ小説「まれ」(93)
01:00 おとなの基礎英語
01:10 テレビでスペイン語「L15 意見を尋ねられる」
01:35 趣味どきっ！「美しい文字で心をつかめ！」第7回
02:00 ニュース・気象情報
02:05 TOKYOディープ！ 選「恵比寿 おしゃれなレトロ」
02:35 きょうの料理 「夏においしい！バンレシピ」パンと夏野菜のソテー
03:00 ニュース・気象情報
03:10 きょうの健康 「しっかり治そう アトピー性皮膚炎」ステロイドの疑問解決
03:25 プレミアムよるドラマ「ランチのアッコちゃん」(8)〈終〉「さよならアッコちゃん」
03:54 ワールドウェザー
03:55 大相撲 名古屋場所「四日目～愛知県体育館」
06:00 ニュース
06:10 えいごであそぼ
06:20 いないいないばあっ！
06:35 おかあさんといっしょ
07:00 NHKニュース 7
07:30 クローズアップ現代
07:56 NHKプレマップ
08:00 世界ふれあい街歩き（アンコール）「バリ島クタ（インドネシア）」
09:00 ニュースウオッチ 9
10:00 プライムS「"母子"に捧げた人生 ～画家 四國五郎」
10:43 5分でわかる「花燃ゆ」
10:48 NHKプレマップ
10:52 ワールドウェザー
10:55 探検バクモン 「水上で戦う女神たち 情熱編」
11:20 国際報道2015（一部、ニヶ国語）
12:10 Sportsプラス
12:20 サイエンスZERO「1兆分の1秒を見よ！ハイスピードカメラ最前線」
12:50 BSニュース
13:00 東北発☆未来塾 「高橋編集長のごちそうさまのチカラ」食べる人に足りないもの つくる人の弱いところってナニ？
13:20 名曲アルバム
13:25 おとなの基礎英語
13:35 連続テレビ小説「まれ」(93)
13:50 時論公論
14:00 大相撲 幕内の全取組 名古屋場所
14:25 もういちど、日本
14:30 趣味の園芸 やさいの時間「暑さに負けない野菜作り ゴボウ＆ニンジン」
14:55 きょうの料理ビギナーズ
15:00 七人のコント侍
15:50 NHK映像ファイル あの人に会いたい「加太こうじ」
16:00 BSニュース
16:11 みいつけた！
16:26 おかあさんといっしょ
16:50 フック ブック ロー
17:00 にほんごであそぼ
17:10 ニャンちゅうワールド放送局ミニ
17:15 大相撲 名古屋場所「四日目～愛知県体育館」
18:00 NHKニュース おはよう日本
20:00 連続テレビ小説「まれ」(94)
20:15 あさイチ
21:55 みんなの体操
22:00 ニュース・気象情報
22:05 プライムS「"母子"に捧げた人生 ～画家 四國五郎」
22:48 ワールドウェザー
22:50 視点・論点
23:00 ニュース・気象情報
23:05 NHKスペシャル 「腰痛・治療革命 ～見えてきた痛みのメカニズム」
23:55 みんなのうた

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

（2）

ついの旅になった訪日から帰った母をみて、息子は「ママエは背中がかがんできた」と彼の気づいたことを太一につげたが、それから千恵はしだいに痩せるようになった。医者にかかると、糖尿病と診察されて、こまかい食療法を指示された。処方どおりに従っているのに、千恵の体重は秤にかかるごとに針はさがっていった。息子は憂慮してふたたび病院で診察してもらうと、病勢は食事療法の域をこえたとして、インシュリーナの注射にかわった。

注射は太一ができるので薬局にゆくことはなかった。

「こんなことで、あんたの世話になるとはね」

千恵は負けおしみを言う。

「なあにー、女の男からの借金なら、口さき一つでどうにでもなる」

「あほらしい、あんたにはよおけ貸しがあるのに、あっー痛い」

ときには千恵は夫の生まれた関西の言葉をつかったが、そんな日は機嫌はよかった。治療が注射になって千恵の痩せはとまりかえって肥えてきた。そんな徴候に病人は気をよくし、家族もやっと愁眉をひらいた。

季節は冬から春にうつる頃であった。好天が二・三日もつづくと、外はもう初夏の日ざしで、はやくも薄着にかえたパウリスタナ（サンパウロの人）の街路をゆくのに出会う、太一の住む屋敷は聖市の東部、インペラドール区にある。埃っぽい新開地で、ちかくに大通りがあって一日車の騒音はたえないが、住まいの前に通りをはさんで、頭の弱い娘たちを預かって教育しているという、一区画を占めた尼さんの施設があるので、車の騒音はよほど緩和される。

高い塀に囲まれた土地は、建物のほかすべて果樹園になっていて、季節によってはシュシュ（はやとうり）のつるが、塀のそとにはみだして青い瓜がさがる。時には放れ馬が二、三頭とつれだって、この裏通りに迷いこみ、糞を路に落としてゆく、そんな鄙びたところもこの区には残っていた。外ではもうあつ織のシャツでは汗ばむほどであるが、この家の客間ではまだ冬のなごりがうずくまっている気配であった。

女中が二階の夫婦の部屋を掃除するというので、太一は追い立てられ本を片手に客間におりてきた。千恵は養生をしなければならない身体だが、暇をもてあまして、細糸でレース編みをしていたが太一に叱られ、近ごろでは太糸であむ敷物をあんでいる。

太一は空いているもう一つの長椅子に足をのばして、持ってきた本をひらき、どこまで読んだかとページを目でおっていると、二戸たかくベンチービが鳴いた。何科にぞくする小禽かしらないけれども、鳴き声がポ語で、（わたしは来てお前を見たよ）の意味にとれ、鳴き声がそのまま鳥の名になって、一般にとおっている。

農村ではこの鳥がなくと、低地にあるイッペの鮮黄の花がほころびるのと共に、もう霜はおりないというので、農家ではいそいで苗を本畑にうつすのもこの時期である。大都会のなかでこれらの小鳥は、一区域の果樹の茂みでもあれば、生存できてげんきよく鳴きかわすのを聞いて、太一は詩趣をおぼえた。

「あー、ベンチービが鳴いている」

千恵は編み物の手をやすめて、ひとりごとを言った。

「あの鳥は去年も鳴いていたのかしら」

「うん、ここに移ってきてから聞いている」

「蝉の声はよくきいたけれど」

「ああー、蝉しぐれか、あれはもっと先のものだ」

夫婦の間にこのような会話があったが、千恵は蝉のなく季節までは生きていなかった。

その頃、太一はまだ妻の病状は慢性の軽いものとみていた。

quantum group
サンパウロ－リオデジャネイロ－東京
コンサルティングをベースに２カ国３都市の拠点を活用し市場開拓に必要なマーケティングから、泥臭いルート開拓、そしてブラジル市場に合った企画・制作まで一気通貫にご提案します。
ご相談・ご提案は無料ですので、ご気軽にお声がけ下さい。
事業計画 策定・見直し
インセンティブ 恩典・認証取得
市場深耕 マーケティング
イベント 展示会企画
quantum consultoria
ブラジル TEL：(11)3262-0781
日本 TEL：81-3-3509-7830

HANDA & HANDA – ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. 3271-0806 – Cel. 98208-3650
ATENDO EM JAPONÊS

病気平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.temploxintoista.org.br

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一・九二三三

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数６４３２人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA
Reserve já:
FÉRIAS JULHO
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteado, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Inglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

１２０周年で『絆』テーマ

第５４回パラナ民族芸能祭

【クリチーバ発＝桃園嵩一記者】パラナ州都クリチーバ市のグアイーラ劇場で８日午後８時半から、クリチーバ日伯文化援護協会は『第５４回パラナ民族芸能祭』の一貫として、「絆」をテーマに日本舞踊や太鼓、ＹＯＳＡＫＯＩソーラン等の堂々とした演技を披露し、集まった１４００人を超える観客を魅了した。１日から始まった同祭では１５日間で、１０カ国以上の移民子孫による民族芸能団体が日替わり公演を行なう。

若者や伯人の登場増える

おどり会の演技の様子

日伯外交関係樹立１２０周年の今年は冒頭のナレーションでも日伯関係や日本移民の歴史が読み上げられた。しんと静まり舞台に視線が集中する中、「若葉太鼓」の威勢のいい掛け声で曲『絆』が始まり、気迫溢れる演奏で一気に観客は盛り上がった。

花柳流日本舞踊名取の花柳龍千多さんが指導する「おどり会」は「輝き」をテーマに、『花』では赤と黄緑の二色の美しい着物をまとい艶やかな舞で観客を魅了した。若手の活躍が光り、男性二人で舞った『荒城の舞』や『寿ぎ舞い扇』等も披露された。

沖縄県人会クリチーバ支部１５人は古謡『安里屋ユンタ』、琉球国祭太鼓は曲『蓬莱エイサー口説』で舞台を駆け回るシーサーを登場させ、その迫力に観客は圧倒されている様子だった。

「若葉ＹＯＳＡＫＯＩソーラン」の『松緑』では迫力ある息の合った演技に観客席からはこの日一番の大きな歓声が飛んだ。生長の家の美しい合唱、子どもたちのかわいらしい歌声が響いた「南パラナ民謡保存会」も登場し、高齢者の多い同文協「婦人会」も元気に日本舞踊『御陣乗太鼓』を舞った。

最後は華やかにこの日の出演者全員で『炭坑節』を踊り、幕引き直前には「日伯外交関係樹立１２０周年」と大きく書かれた横断幕が登場し、日伯の絆をアピールして幕を閉じた。

大島裕一実行委員長は「出演者１５０人、裏方５０人、今年も皆で頑張った。日伯の絆はもちろん、関係者みんなの絆も深められたんじゃないかな」とさわやかに汗をぬぐった。

急きょ関係者と一緒に横断幕を持って舞台に登場した池田敏雄在クリチーバ総領事は「日本文化の良いアピールになったと思う。文協の皆さんにはいつも助けられている」と出演者たちに感謝している様子だった。

初舞台になった非日系のヤラ・ノゲイラさん（２０）は日本舞踊で２演目に参加し、「元々バレエをやっていたけど、インターネットで芸者を見てどうしてもやってみたくなった」と閉演後に清々しい笑顔を見せた。

龍千多さんは「よく若い人が年配の方を引っ張ってくれた。出演者の皆さんが本当に輝いていました」と労い、「今日の舞台を見て入門希望者が来てくれた。来年はこの舞台に上げなきゃ」と早くも準備に忙しそうな様子だった。

三菱東京ＵＦＪ銀行

「更なる百年に向け貢献を」

中南米総支配人に小池淳介氏

全世界約４０カ国に拠点網を有する三菱東京ＵＦＪ銀行の「中南米総支配人」に５月１４日、小池淳介氏（５０、東京）が就任した。同氏は昨年、ブラジル三菱東京ＵＦＪ銀行の頭取に就任していたが、今回、兼務することになった。

就任記者会見を行った同氏は、同行の前身となる横浜正銀が当地に進出してから今年で９７年目を迎えることに触れ、「日系移民をサポートするために進出した横浜正銀の〝ＤＮＡ〟はしっかりと受け継いでいる。更なる百年に向けて、一段と健全で強靭な体制を構築していきたい」と決意を語った。

また、今回の就任に関して、「ブラジル・中南米業務を、世界とより深く繋げていくことが自分の役割であり、周りの期待であると思う」と述べ、「当行のグローバルネットワークやグループ力といった強みをいかにお客様へ提供していくかが鍵」と意気込んだ。

小池淳介新頭取

同行は、外部との連携によるネットワーク力拡充も推進しており、地場銀行との提携に加え、最近では聖、ペルナンブッコ、ミナス・ジェライス各州の投資局との業務提携も実施。州と合同で東京、名古屋、大阪にて伯国投資説明会を行うなど、「世界の架け橋」となるべく、様々な事業を実践している。

「他州との提携関係の拡大やグループ内企業とのブラジル・中南米での更なる連携強化など、まだまだ推進していく」と展望を明かした。

慶応大学経済学部を卒業後、８８年に東京銀行に入行。ニューヨークやシカゴへ転任し、国際業務を身につけた。昨年１月、ブラジル三菱東京ＵＦＪ銀行へ副頭取として着任。同年１０月に同行頭取となり、今年５月に中南米総支配人兼務、６月には本社執行役員に昇格した。

前中南米総支配人の村田俊典氏は本社参与となりブラジル三菱東京ＵＦＪ銀行に留まる。

ゲートボールの里カウカイア

聖南西地区のカウカイア・ド・アウト文化体育協会の鶴田政春会長（68、二世）に全伯ゲートボール大会の結果を聞くと「今年はちょっと…」と口を濁すので、よほど良くない結果かと想像したら「全伯２位でした」と続いた。昨年９月に日本で開催された世界選手権大会では10位以内に入ったという。

鶴田会長と聖南西連合役員会の食事を準備した婦人部の皆さん

「去年、一昨年は南米１位でしたから〝ちょっと〟という感じ」とのこと。強さの秘訣を尋ねると「20代のメンバーがそろっているから」。また「上手な人とやると上手になる」がチームの指針で、積極的に強豪チームと試合をする。高齢者のスポーツとのイメージが強いＧＢだが、今は若者の時代らしい。35家族という小さな所帯の文協だが、半分以上がＧＢをやっている。

かつては養鶏が盛んだった。同文協は日本語学校発足を契機に1963年に創立し、〝剣道の里〟として知られていた。ただし90年代のデカセギブームでぐっと人数が減った。「僕も2000年まで９年間、日本で仕事をしていた」と振りかえる。

「30年前、日本語学校には生徒が40人ぐらいいた。でも減少して５年前に閉鎖しました」。70年代が全盛期で60家族の会員がおり、63年に敷地を買い、75年頃に会館を建設した。〝ゲートボールの里〟には今日もカン―というボールを打つ音が響いている。（深）

ひとマチ点描

サウーデ文協

第15回すき焼き祭り

秘伝の味を召し上がれ

サウーデ文化体育協会（鈴木清会長）は１９日午前11時より同会館（Rua Diogo Freire, 307, Jardim da Saude）で『第15回すき焼き祭り』を開催する。午後４時まで（持ち帰りは午後３時まで）。

薄切りの牛肉や野菜、こんにゃく、卵、白米等が用意され、テーブルに用意された鍋を数人で囲む。同文協婦人部の秘伝のレシピで作られた割下が毎回好評を呼んでいる。１人４４レアル。２人で７５レアル。

西田さん、鈴木さん、高橋さん、辻さん

来社した鈴木会長、高橋カルロス実行委員長、辻マルコス同副会長、西田エレザ婦人部長が来社し、「こだわりの味を是非食べに来てください」と来場を呼びかけた。

問い合わせは同文協まで（11・5058・6958）まで。

森脇礼之さん

四十九日法要日程

先月１８日に胃がんのために亡くなった「だるま塾」塾長の森脇礼之さん（享年８０）の四十九日法要が、曹洞宗南米別院佛心寺（Rua Sao Joaquim, 285）で８月２日午後３時から行われる。問い合わせは同寺院（11・3208・4515／11・3208・0418）まで。

大耳小耳

大柄でがっしりとした体格の小池淳介氏にスポーツ歴をたずねると「今はゴルフを嗜む程度だが、大学時代には日本初の学生オーストラリアンフットボールのチームを作り、大学リーグを組成した」とのこと。同競技は、サッカーとラグビーを合わせたようなルールで、オーストラリアでは、最も人気のあるスポーツの一つ。調べてみたところ、ラグビー場よりも広いコートを駆け回り、トップチームだと１試合で１４キロ走る「世界で最も激しいスポーツ」とあって驚き。今回の就任には、そのタフさも期待されている？

◎

１３日の日本の報道によれば、宮内庁は秋篠宮ご夫妻の１０月下旬から１１月上旬にかけての伯国公式訪問を〝検討している〟ことが分かった。もうとっくに「事実上決まった」と思っていたら「検討していることが、ようやく公表された」という段階のよう。滞在期間は約２週間で、大統領表敬や記念行事への参加が予定されているとか。５月末のＮＨＫの報道で伯国内ではかなり期待が高まっていただけに、どこか拍子抜けの感じがしなくもない。

サンパウロ日本人学校

愛を届けて４０回目

寄付金・物品を日系団体に

サンパウロ日本人学校（吉田直人校長）が「愛の募金活動」で父兄から集めた寄付金・物品の贈呈式が、２日援協地下ガレージで行われた。今回で４０回目となる。同活動は同校ＰＴＡ社会福祉部により行われ、希望の家、こどものその、憩の園、やすらぎホーム、援協の５団体に各５１０レずつの寄付金と衣類、本、雑貨、食器、靴、タオルなどの物品が贈られた。

出席者全員での記念撮影

吉田校長は挨拶で「今回で４０回目。今後も長く続けたい」と話し、兼平真由子部長は「日系社会の存在で、ブラジルでも日本を感じながら生活できる。些細なことでも出来ることをやっていければ」と日系社会への感謝を示し、各団体に寄付金・物品を手渡した。

５団体を代表して援協菊池義治会長は「毎年心から感謝している。今年は日伯外交樹立１２０周年を迎え、両国の絆が深まっているのを感じている」とあいさつした。

年金（ＩＮＰＳ）受取りの手続をいたします
Fazemos Aposentadoria
Fones: 3208 - 7803 / 3341 - 7308

増改築の工事一式
タイル／塗装／電気／水道
ご用命は タナベ
(11)4617-3889
(11)95867-2029

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス６％ www.team-6.jp

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN (11) 3340-6060
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く　午前９時～午後４時
01510-000・Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo - SP
購　読＝nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広　告＝anuncio@nikkeyshimbun.jp

広島県人会よりお知らせ

COMUNICADO DE CENTRO CULTURAL HIROSHIMA DO BRASIL

広島県人会は十月二十五日（日）に行われる創立六十周年記念行事として、県知事からの高齢者表彰を申請致しますので、該当者は下記の書類を八月十日まで送付いただきますよう、よろしくお願いいたします。なお、当日午後、日本からの神楽公演があります。

高齢者表彰 移住後（在留）30年を経過し年齢80歳以上の者
提出書類 身分証明書（RNE, RGもしくはパスポートのコピー）、現住所及び郵便送付先が確認できる書類（comprovante de residência）, 家族等の名前、電話番号、メールなどの連絡先、氏名の漢字、戸籍確認の謄本またはパスポート

Governador da Província de Hiroshima virá em 25/10/2015, participar das festividades dos 60 anos da entidade. Na ocasião o Governador pretende homenagear os imigrantes japonesas com mais de 80 anos de idade e com mais de 30 anos de permanência no Brasil.

Os interessados deverão apresentar RNE ou RG ou Passaporte, comprovante de residência, Kosekitohon que confirme o local de origem.

No período da tarde terá apresentação de Kagura de Japão.

CENTRO CULTURAL HIROSHIMA DO BRASIL | Rua Tamandaré, 800 – Liberdade, São Paulo/SP - CEP 01525-000 Tel: (11)3207-5476 | E-mail: schken@hydra.com.br

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
Reserve já: FÉRIAS JULHO
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
VISTA PANORÂMICA
4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
AREA DE LAZER
Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運招福 沼矛八方祓
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XVIII – Nº 4301 SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 14 DE JULHO DE 2015 R$ 3,50

照富士、2横綱が2連勝

3大関に十、日馬は休場
30年ぶりにカナダ人力士

大相撲名古屋場所

【共同】大相撲名古屋場所2日目（13日・愛知県体育館）2連覇を狙う新大関の照ノ富士が勢を寄り切って2連勝した。横綱白鵬は高安を送り出し、3場所ぶり復帰の横綱鶴竜も佐田の海を寄り切って連勝発進となった。横綱日馬富士は右肘を痛めて休場した。

日本人3大関にいずれも土がついた。稀勢の里は関脇栃煌山に送り出されて初黒星。かど番の琴奨菊は小結妙義龍にはたき込まれ、新小結宝富士に突き落とされた豪栄道とともに連敗を喫した。

関脇逸ノ城も2連敗、遠藤は2連勝した。

照ノ富士が寄り切りで勢を破る

日馬、右肘の靭帯損傷

大相撲の西横綱日馬富士（31）＝本名ダワーニャム・ビャンバドルジ、モンゴル出身、伊勢ケ浜部屋＝は名古屋場所2日目の13日、日本相撲協会に「右肘外側側副靭帯損傷で1カ月の安静加療を要す」との診断書を提出し、休場した。

初日に小結妙義龍を捨て身の上手投げで下した際、夏場所後に手術を受けた右肘を土俵に強打した。休場は昨年秋場所以来5度目で、2日目の対戦相手だった栃ノ心は不戦勝。今場所の幕内力士で初の休場者となった。

名古屋市内の宿舎で取材に応じた日馬富士は「（手術明けで）少し無理があった。今は力が入らない。名古屋のファンに申し訳ない」と語った。

誉錦が序ノ口デビュー＝カナダ人力士

30年ぶりのカナダ人力士、誉錦（20）＝本名ブロディク・ヘンダーソン、錦戸部屋＝が序ノ口デビューした。同大相撲部出身の築本（伊勢ノ海部屋）に押し出しで敗れたものの「すごく名誉なこと」と感慨深げに話した。

夏場所で初土俵を踏んだ後、6月中旬に古傷の右肩を痛めた上、高熱も出たという。今場所の直前に稽古を再開したばかりで体重も20キロ減っていた。苦難の日々が続くが「きょうは勝てなかったけれど、次から頑張ります」と気持ちを新たにしていた。

◎

二日目勝負＝中入り後＝

青狼 寄り切り 貴ノ岩
豊響 押し倒し 里山
鏡桜 突き落し 千代大
遠藤 寄り切り 英乃海
琴勇輝 押し出し 旭天鵬
北太樹 極め出し 時天空
阿夢露 寄り切り 誉富士
佐田富 叩き込み 嘉風
大砂嵐 押し倒し 豊ノ島
旭秀鵬 叩き込み 臥牙丸
徳勝龍 突き出し 玉鷲
隠岐海 寄り切り 安美錦
魁聖 寄り切り 豪風
碧山 寄り切り 逸ノ城
栃煌山 送り出し 稀勢里
照富士 寄り切り 勢
妙義龍 叩き込み 琴奨菊
宝富士 突き落し 豪栄道
白鵬 送り出し 高安
鶴竜 寄り切り 佐田海
栃ノ心 不戦勝 日馬富

初日勝負＝中入り後＝

里山 下手出し投げ 貴ノ岩
鏡桜 上手出し投げ 青狼
豊響 突き倒し 千代大
英乃海 押し出し 琴勇輝
遠藤 寄り切り 旭天鵬

西		初2	東		初2
横綱	日馬富士	○■	横綱	白鵬	○○
横綱	豪栄道	●●	横綱	鶴竜	○○
大関	照富士	○○	大関	稀勢里	○●
大関	逸ノ城	●●	大関	琴奨菊	●●
関脇	妙義龍	●○	関脇	栃煌山	○○
関脇	佐田の海	○●	関脇	宝富士	●○
小結	碧山	●○	小結	栃ノ心	○□
前頭2	魁聖	○○	前頭2	高安	●●
3	豪風	○●	3	勢	●●
4	徳勝龍	○○	4	錦美	●●
5	臥牙丸	●●	5	海隠岐	●○
6	豊ノ島	●●	6	鵬秀旭	●○
7	嵐大砂	●○	7	驚玉	○○
8	士富	●○	8	風嘉	○●
9	誉富士	○●	9	富田	●●
10	夢露阿	○○	10	樹太	●●
11	天空時	●●	11	空天	●○
12	遠藤	●○	12	藤佐	●○
13	乃海	●○	13	海乃	●●
14	響	○●	14	響	○○
15	豊	○○	15	狼北	●○
16	青貴ノ岩	●●	16	岩	○●

大相撲名古屋場所星取表

オリックス通算1万試合

阪神に次いで、プロ野球2球団目

プロ野球

【共同】オリックスは13日、ロッテ11回戦（京セラ）で前身の阪急から通算して1万試合を達成した。阪神に次いでプロ野球2球団目。試合は5―3で勝った。1試合目は阪急時代の1936年4月29日のセネタース戦（甲子園）で1―9だった。通算成績は4978勝4676敗346分け。エースで1万試合飾る金子1カ月ぶり3勝目

オリックスが1万試合を達成した。記念の日を飾ったのはエースだった。完投こそ逃したものの3勝目を挙げ、金子は「ちょうど（1万回目）の試合で投げられて光栄。勝てて良かった」と喜んだ。

序盤からスライダーやカーブなどの多彩な変化球を駆使して丁寧に打ち取った。直球も両サイドに投げ分け、優位なカウントをつくりだした。九回は3安打を浴び、完投までであと1死で降板したが、全体的には「良いテンポで投げられた」と振り返った。

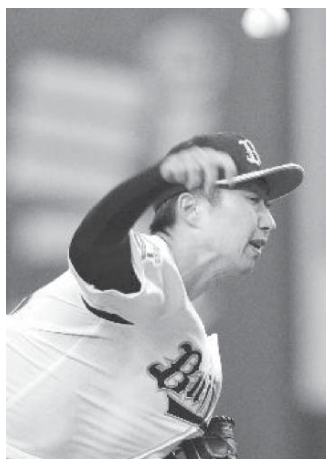
セ（13日）	勝	敗	分	率	差
巨人	42	41	1	.506	
阪神	40	41	1	.494	1.0
DeNA	40	42	1	.488	0.5
ヤクルト	39	42	1	.481	0.5
広島	37	41	1	.474	0.5
中日	37	45	2	.451	2.0

パ（13日）	勝	敗	分	率	差
ソフトバンク	49	27	3	.645	
日ハム	47	32	1	.595	3.5
西武	43	36	5	.544	4.0
ロッテ	36	41	1	.468	6.0
楽天	35	42	3	.455	1.0
オリ	32	47	2	.405	4.0

DeNAは今季初めて1、2番を組んだ2人が打線をけん引した。梶谷が一回に先頭打者本塁打を放つと松本が2年ぶりの一発で続いた。チームにとって初回先頭からの2者連続本塁打は実に10年ぶり。中畑監督が「これだけいいスタートを切れる試合はない」と絶賛する活躍だった。

試合開始早々、どよめきが起こった。梶谷が高木勇の初球を高々と打ち上げると、打球は風に乗って右中間席に飛び込む。歓喜の余韻が残る中、続く松本も右中間へ運んだ。攻撃開始からわずか4球で2点をもぎとった。

主に1番を任されてきた石川が右膝を負傷して打線の組み替えを余儀なくされていた。前日まで3試合無安打だった梶谷は「何も考えていない。全打席本塁打を狙うつもりだった」と無心を強調。松本も「梶さんの本塁打で思い切りいこう」とバットを振り抜いた。


9回途中までを3失点に抑え、3勝目を挙げたオリックス・金子

◇パ・リーグ
ロッテ 0000000012＝3
オリックス 2000003300×＝5
▽勝＝金子8試合3勝4敗▽S＝平野佳21試合2敗10S▽敗＝唐川8試合3勝2敗
【評】オリックスが1分けを挟んで4連勝。金子は完投こそ逃したが6安打3失点で6月13日以来の3勝目を挙げた。一回にT―岡田の先制打などで2点、六回は宮崎の適時打と縞田の2点三塁打で加点した。ロッテは今季ワーストの6連敗。

◇セ・リーグ
巨人 0030001000＝4
DeNA 2210000020×＝7
▽勝＝久保15試合7勝4敗▽S＝山崎康37試合1勝2敗23S▽敗＝高木勇16試合6勝6敗▽本塁打＝梶谷5号、松本1号、村田5号
【評】DeNAが逃げ切った。一回に1番梶谷、2番松本の連続本塁打で先制。5―4の七回にはロペスと宮崎の適時打で突き放した。久保が6回4失点で7勝目。山崎康がリーグトップに並ぶ23セーブ目。巨人は高木勇が4連敗を喫した。

浦和、松本退け好発進

FC東京、川崎に敗れる

Jリーグ

【共同】明治安田J1第2ステージ第1節（11日・長野県松本平広域公園総合球技場ほか＝9試合）第2ステージが開幕し、第1ステージを無敗で制した浦和は松本を2―1で退けて好発進した。第1ステージ2位のFC東京は同5位の川崎に0―2で敗れた。

3位の広島は佐藤の2得点などで仙台に4―3で勝利。4位のG大阪は宇佐美が決勝のPKを決め、甲府に2―1で競り勝った。神戸は最下位の清水に5―0で完勝。鹿島は新潟、湘南は名古屋、鳥栖は柏をそれぞれ破った。横浜M―山形は引き分けた。

J2、首位の大宮完勝

磐田勝ち、金沢引き分け

明治安田J2第23節（12日・NACK5スタジアム大宮ほか＝11試合）首位の大宮は岡山に3―0で完勝し、勝ち点を52に伸ばした。2位磐田は栃木に勝って44、3位金沢は讃岐と引き分けて39。C大阪が札幌を破り、38で4位に浮上した。

J3、首位山口は逆転勝ち　町田2位に浮上

明治安田J3第20節（12日・山口県維新百年記念公園陸上競技場ほか＝6試合）首位山口が長野に3―2で逆転勝ちし、勝ち点を48とした。町田は琉球を下し、同39の2位に浮上。相模原はU―22（22歳以下）選抜に敗れ、3位に後退した。

松本―浦和＝後半、2点目のゴールを決め喜ぶ浦和イレブン

米大リーグ

イチローは4打数1安打

前半戦終了、15日に球宴

【マイアミ共同】米大リーグは12日、各地で前半戦最後の試合が行われ、マーリンズのイチローはマイアミでのレッズ戦に「1番・右翼」で出場し、4打数1安打1得点だった。七回に左前打を放った後、今季7個目の盗塁も記録した。

前半戦最後に好感触

イチロー、巻き返しなるか

マーリンズのイチローが前半戦最後の打席で鮮やかな安打を放った。七回に外角速球を鋭いライナーで左前へ。「出ないより出る方が、というのは当たり前」と、好感触を得てオールスター戦期間に入ることを前向きに捉えた。

チームは前半戦で89試合を消化し、出場しなかったのは5試合。ただ、代打のみの出場が多く、5月中旬に首脳陣が入れ替わってからは起用パターンが不安定だった。この日も今季2度目となる1番での先発出場を球場に向かう車中で知った。「チームメートにとにかく恵まれている。それが一番の支え」と笑顔で言った。

186打数47安打、打率2割5分3厘。メジャー自己ワーストの34打席連続無安打も味わったが「ようやくノーマルな状態に近づいてきている」と口調は明るい。後半戦開始までの4日間も体を動かすという。41歳の現役最年長野手の巻き返しはなるだろうか。

チームは8―1で快勝した。

オールスター戦は14日（日本時間15日）にシンシナティで行われる。後半戦は17日（同18日）にスタート。

ユニバ、サッカー男子は銅

卓球、日本対決は森薗政崇が制す

【光州（韓国）共同】ユニバーシアード夏季大会第11日は13日、韓国の光州で行われ、日本勢同士で争われた卓球男子シングルス決勝は森薗政崇（明大）が大島祐哉（早大）に4―1で勝ち、金メダルを獲得した。

新体操の日本は団体種目別のフープ・クラブで銀メダル。サッカー男子はブラジルとの3位決定戦で0―0からのPK戦に7―6で競り勝ち、2大会連続の銅メダルとなった。

日本は全競技の日程を終え、金メダルは25個で1995年福岡大会と前回のカザニ大会を一つ上回って過去最多となった。銀は25、銅は35でメダル総数は85個だった。

14日夜に閉会式が行われる。

なでしこリーグが再開

日テレ首位、INACは後退

【共同】サッカーの女子ワールドカップ（W杯）のため中断していたプレナスなでしこリーグのレギュラーシリーズが12日、岡山県美作サッカー場などで再開され、日テレが1―0でAS埼玉に勝って首位に浮上し、INAC神戸は2―2で岡山湯郷と引き分けて2位に後退した。

岡山湯郷は日本代表の主将、宮間が後半39分に同点ゴールを決めた。INAC神戸の澤は左膝関節炎のため欠場した。

3位仙台は新潟に2―1で勝った。千葉は浦和を、伊賀は大阪高槻をともに1―0で破った。

八戸光星が4回戦へ

高校野球地方大会

【共同】第97回全国高校野球選手権大会の地方大会は13日、32大会で試合が行われ、青森では昨年のベスト8で4季連続出場を目指す八戸学院光星が4回戦に進出した。5年連続での出場を目指す作新学院（栃木）は初戦を快勝した。

今春の選抜大会に出場した仙台育英（宮城）立命館宇治（京都）英明（香川）や、昨夏代表の盛岡大付（岩手）山形中央、春日部共栄（埼玉）東海大望洋（千葉）も勝ち進んだ。

WBO赤穂が世界戦へ練習公開

【共同】世界ボクシング機構（WBO）バンタム級王座決定戦（8月7日・バンコク）に臨む同級1位の赤穂亮（横浜光）が13日、横浜市内の所属ジムで練習を公開した。敵地で同2位のプンルアン・ソーシンユー（タイ）との一戦に「どこでやっても勝つのがチャンピオン。必ず勝って帰ってきたい」と意気込んだ。

29歳の赤穂は2012年大みそかに、世界ボクシング評議会（WBC）スーパーフライ級王者の佐藤洋太に判定でプロ唯一の黒星を喫した。2度目の世界戦に向け「佐藤君とは相性が良くなかったが、今回の相手はかみ合うと思う。打ち合いを制した者が勝つ」と自信をみなぎらせた。

17歳金谷が最年少優勝

【共同】第100回日本アマチュアゴルフ選手権最終日は13日、兵庫県広野GC（7169ヤード、パー72）で36ホールのマッチプレーによる決勝が行われ、広島国際学院高2年の金谷拓実（尾道G）が埼玉・大利根中3年の15歳、中島啓太（那須小川）を10アンド9の大差で下し、初優勝した。金谷は李東桓（韓国）の最年少優勝記録を更新した。

女子決勝で上地組が2連覇

ウィンブルドン車いすの部

【ウィンブルドン共同】テニスのウィンブルドン選手権車いすの部は12日、ロンドン郊外のオールイングランド・クラブでダブルスが行われ、女子決勝で第1シードの上地結衣（エイペックス）ジョーダン・ホワイリー（英国）組が第2シードのイエスカ・グリフィユン、アニク・ファンクート組（オランダ）に6―2、5―7、6―3で勝ち、2年連続2度目の優勝を果たした。

男子3位決定戦で国枝慎吾（ユニクロ）ステファン・ウデ（フランス）組はベルギーと英国の選手のペアに2―6、7―5、6―0で逆転勝ちした。

ジョコビッチが2連覇

ウィンブルドン男子決勝

【ウィンブルドン共同】テニスのウィンブルドン選手権最終日は12日、ロンドン郊外のオールイングランド・クラブで行われ、男子シングルス決勝は第1シードのノバク・ジョコビッチ（セルビア）が第2シードのロジャー・フェデラー（スイス）に7―6、6―7、6―4、6―3で勝ち、2年連続3度目の優勝を果たした。

ジョコビッチは四大大会9勝目で、優勝賞金188万ポンドを獲得した。グランドスラムで男子最多17勝を誇る33歳のフェデラーは昨年に続く準優勝に終わり、男子単独最多となるウィンブルドン8度目の制覇に届かなかった。

混合ダブルスは第7シードのマルチナ・ヒンギス（スイス）リーンダー・パエス（インド）組が初優勝した。

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.jp
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 720,00 (Anual) / R$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 300,00 (Anual) / R$ 155,00 (Semestral)